73me ANNEE — N° 1417. PARAIT LE SAMEDI SAMEDI 23 JUIN 1973.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration-Rédaction
99-(25), rue Droite — Tél. 1.48
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces
Annonces légales : 1,80 F. la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance
Tout changement d'adresse : Joindre 1 Franc

Le Numéro : 0 F. 30
Abonnement 1 an : 15 F. 00
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER 156-36 Marseille

AMBIANCE
Harmonisez votre intérieur
EXPOSITION
Salles de Bains
Meubles et Accessoires
Cuisines - Kitchenettes
Revêtements Sols et Murs
Les Cordeliers
04200 SISTERON
Tél. 1.72

Ent. Joseph CANO
Fondée en 1946
SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
APPAREILS MENAGERS Arthur Martin
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 M2 Salle d'Exposition - Entrée Libre
Rue des Combes — Tél. 7 — SISTERON 04200
Bureau à MANOSQUE - 3, avenue de Pierrevert
Téléphone : 72.14.51
Service après-vente - Contrat d'Entretien Mazout
Ramonages

fuel domestique TOTAL
Commandes et livraisons
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

Quand nous disons...
LES PIEDS ET PAQUETS SISTERONNAIS
c'est mieux
nous le pensons... c'est pourquoi
RICHAUD et BADET aux Abattoirs Allo 363
Marcel RICHAUD Magasin Détail près place de l'Horloge
Georges BADET Atelier Conserves Place Gde Ecole
Sont à votre Service pour vous le Prouver
La qualité R B fait notre publicité

Nouveau Pressing
" PRESS 04 "
Avenue Paul Arène — SISTERON
Service Economique Nettoyage Express

Offrez un cristal signé DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

DIMANCHE 24 JUIN 1973 A SISTERON

Grande Journée de la Résistance

C'est le 24 Juin 1973 qu'aura lieu le Congrès départemental de la Résistance à la mairie de Sisteron.

— 9 h. 30 : Ouverture du Congrès des Combattants Volontaires de la Résistance (C.V.R.) présidé par notre ami Maître Max Juvénal, chef du Réseau R2.

— 11 heures : Distribution des prix du Concours National de la Résistance et de la Déportation. De hautes personnalités départementales présideront cette cérémonie.

— 11 h. 30 : Dépôt de gerbes aux Monuments de la Résistance et au Monument aux Morts de 14-18.

— 11 h. 45 : Inauguration de l'avenue Jean Moulin (route de Noyers) et de la place Général de Gaulle (place de l'Eglise).

La musique « Les Touristes des Alpes », sous la direction de son chef M. Verplancken, rehaussera de sa présence ces cérémonies.

— 12 h. 15 : Apéritif d'honneur à la mairie.

La population de Sisteron et toutes les Associations Patriotiques avec leur porte-drapeau sont cordialement invitées.

Un grand banquet réunira tous les Résistants et Amis de la Résistance à l'Hôtel des Chênes, route de Gap.

E. CHAIX.

Association Culture et Loisirs

KERMESSE 1973

30 JUIN et 1er JUILLET

Une assemblée générale de l'Association s'est tenue le jeudi 14 juin devant un public nombreux ; l'ordre du jour portait essentiellement sur l'organisation de la kermesse. Nous sommes donc en mesure de vous indiquer dès maintenant le programme détaillé de cette manifestation d'amitié et de joie.

Cette kermesse sera animée par Les Touristes des Alpes et par la Fanfare du Lacydon qui, dès samedi après-midi, défilera dans les rues de notre ville. De multiples stands, billard américain, pénalty, lapinodrome, carreaux cassés, manège, etc... seront là pour distraire même les plus difficiles. Des lots nombreux récompenseront les plus adroits : un splendide voyage en avion à Cannes pour le tir à la carabine ; une automobile attribuée au meilleur pointeur de boules ; un arc, comme il se doit, à l'archer le plus habile, etc... La buvette traditionnelle sera bien équipée pour étancher votre soif. Les repas champêtres seront servis samedi soir et dimanche afin de redonner vigueur à tous.

Naturellement, pour que ces deux journées soient parfaitement réussies, nous espérons que chacun nous apportera son aide. C'est ainsi que les personnes qui peuvent loger un ou plusieurs membres de la Fanfare du Lacydon sont priées d'indiquer leur nom soit à la cure (place de l'Eglise), soit à la pâtisserie Gibert (rue droite). De même salades, œufs durs et pâtisseries-maison seront les bienvenus et peuvent être apportés à la kermesse dès samedi 30 juin à 18 h. Enfin, si vous possédez des lapins qui souhaitent concourir au lapinodrome, portez-les chez M. Julien, chausseur. Nous vous en remercions vivement.

JOURNEE DE L'ACCORDEON

L'Académie d'Accordéon dirigée par le professeur Dino Negro, donnera dimanche 24 juin courant, à 10 h. 30, salle de l'Alcazar, une matinée d'accordéon par un grand concert où vont se produire de jeunes accordéonistes.

Ce concert sera certainement suivi par un grand public qui aime écouter les plus grands compositeurs d'accordéon.

La IXme journée de l'accordéon des Alpes de Haute-Provence se fera avec le programme suivant :

— 9 heures : Rassemblement place de la République.

— 9 h. 15 : Dépôt de gerbe au Monument aux Morts.

— 10 h. 30 : Concert à l'Alcazar. Entrée libre.

— 11 h. 30 : Lecture du palmarès, distribution des prix.

— 12 h. : Apéritif offert par la Municipalité.

— 13 h. : Repas champêtre (tiré du sac).

DE GARDE

Dimanche 24 juin

En l'absence de votre médecin habituel :

— **Docteur Mondielli**, avenue du Gand — Tél. 2.31.
— **Pharmacie Combas**, place de la République — Tél. 0.19.
— **Ambulances Provence-Dauphiné** — Tél. 0.52 - 0.82.
— **Ambulances de la Citadelle** — Tél. 4.57.
— **Garage du Dauphiné**, cours Melchior-Donnet — **Touring-Secours** (gratuit) — Tél. 0.26.
— **Garage du Jabron** — Tél. 22 à Peipin.
— **Accidents Secours Routier** — Tél. 3.17 et 3.29.

Lundi 25 juin

— **Pharmacie Combas**, place de la République — Tél. 0.19.
Boulangeries :
— **Martini**, rue de Provence.
— **Gaubert**, rue Saunerie.
— **Javel**, rue Mercerie.

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH

— Ceux qui veulent encore mourir pour la Patrie : « Les Saint-Cyriens ».
— La Sècheresse qui tue en Afrique.
— Les Communions « Sauvages ».
— En couleur : Les jeunes Lords.

En flanant...

SEINS AU VENT

Une nouvelle mode, charmante d'ailleurs, vient de s'instaurer sur les plages de la Côte d'Azur, celle des seins nus, alors qu'elle n'était qu'à l'apanage des plages de Saint-Tropez.

C'est paraît-il, simplement pour une question de bronzage intégral mais non pas l'étalage des charmes de jeunes personnes devant offenser la morale.

Toutefois, et à notre avis, pour rester dans la légalité, il faudrait corriger le code pénal car cette forme de démonstration publique relève de la procédure pour outrage public à la pudeur, à moins que nos braves représentants de l'ordre public reçoivent des instructions pour fermer les yeux devant de tels délits... (difficile pour des hommes, même coiffés d'un képi).

Pour nous le problème est aussi d'ordre esthétique car il est des charmes qui gagneraient à rester cachés, ou tout au moins à n'être libérés qu'au moment de la prise de contact avec l'élément liquide.

Par ailleurs, si ce « procédé » devait se généraliser, peut-être verrions-nous cet été sur la plage du Buëch de belles ondines leurs seins dénudés, pointés vers notre fière Citadelle, chargée de tant de grandeurs.

En tout état de cause, nos Eves modernes ont la parole ; à elles seules de juger et d'agir. Couvrez ce sein que je ne saurais voir (Tartuffe) appartient au domaine du passé.

X...

PERMANENCES
DE M. MARCEL MASSOT,
DEPUTE DES ALPES DE HTE-PROVENCE

M. Massot se tiendra à la disposition des personnes qui souhaiteraient s'entretenir avec lui :

— Samedi 23 juin, de 10 à 12 h. à Digne (mairie) — De 15 h. 30 à 17 h. à Sisteron (mairie).

— Dimanche 24 juin, de 10 h. 30 à 12 h. à La Motte du Caire (mairie).

— Lundi 25 juin, de 10 h. 30 à 12 h. à Seyne-les-Alpes (mairie).

UNION DES FEMMES FRANÇAISES

Toutes les amies U.F.F. possédant des carnets de la souscription du printemps sont invitées à les rapporter au responsable de leur quartier. Les souches rentrées avant le 30 juin participeront à un tirage spécial.

Meublez-vous moins cher ...
AVEC LES PLUS BEAUX MEUBLES
MEUBLES
BOUISSON
Artisan - Décorateur
SISTERON - Tél. 24
28, rue Saunerie
SAINT-AUBAN - Tél. 315
Place Péchiney
Salles à Manger • Chambres à Coucher
Salons • Literies
Tous les Styles et Contemporains
Lits • Sièges • Petits Meubles en Copie d'Anciens et en Noyer Massif
Cuisines sur mesures Rustiques et Modernes
CHOIX TRES IMPORTANT • CREDIT
Magasin ouvert tous les jours de 8 heures à 20 heures
• Le Dimanche sur rendez-vous •

AGENCE
FIAT-LANCIA
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation/Dépannage/Tôlerie/Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

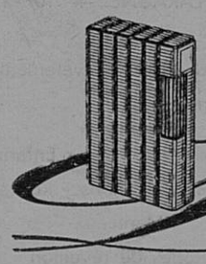
Changement de Commerce
SOLDE de la totalité du Stock
TOUT DOIT DISPARAITRE
AU PLUS BAS PRIX
ELECTRICITE : Lustrerie, Appareils Ménagers, Petit Appareillage
Couvertures Chauffantes, etc...
CHASSE : Fusils, Cartouches, etc...
PECHE : Cannes, Moulinets, Bottes, etc...
COUTELLERIE : Sécateurs, Platerie Inox, Services, Ménagères, Ciseaux.
Tout le Camping - Boules OBUT
Maison G. PELLISSIER
Avenue Paul Arène — SISTERON

FUEL DOMESTIQUE
SHELL
Ets GUILLAUME Frères
5, rue Mercerie — SISTERON
— Téléphone 43 —
● Ramonage
● Entretien et dépannage immédiat des brûleurs

La Maison du Cadeau
Madame BOUTIN
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
C. GUIEN
04200 Châteauneuf-Val-St-Donat
Téléphone 16
Ouvert tous les jours et le dimanche

CHRYSLER
SIMCA
Garage du Dauphiné
Tél. 26
04200 SISTERON
Carrosserie
Peinture Auto
Marché Occasion

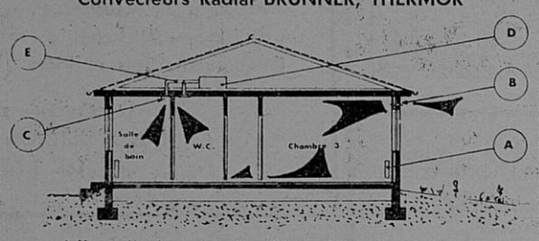

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

BIJOUTERIE DE MARTA
53, rue Droite - SISTERON — Tél. 42
Rue A. Badin - ST-AUBAN — Tél. 1.92

© VILLE DE SISTERON

L'Electricité chez soi...

CHAUFFAGE ELECTRIQUE INTEGRE
pour constructions neuves
CHAUFFAGE PAR ACCUMULATION
pour tout appartement
Convecteurs Radial BRUNNER, THERMOR



L'installation du chauffage électrique doit comporter une étude préalable de la construction, établie par votre électricien Conseil.

Pour tous renseignements, nous consulter

Entr. CHABAUD et Fils

Square « Horizon » — 04200 SISTERON

Orly - Maison VERNET

137, Avenue Paul Arène
64, Rue Droite
SISTERON — Tél. 81

PRET A PORTER DAMES et HOMMES
SPECIALITE ROBES DE MARIEES

GAINES ET SOUTIENS GORGE :
Playtex - Scandale - Triumph - Boléro
Barbara - Youthcraft
GAINES DE GROSSESSE
Occulta - Révéa

Fuel ANTAR

LATIL Pierre

Avenue de la Durance
04200 SISTERON Tél. 3.23

●

PRIX SPECIAUX

VISITEZ

Le Palais du Carrelage

Avenue Jean-Jaurès - SISTERON

HALL D'EXPOSITION

Salles de Bains grandeurs normales - Sanitaires
Accessoires
Faïences - Carreaux émaillés - Marbres - Granito
Moquette coupée au centimètre
Du Choix et des Prix

Agence L'ABEILLE

ASSURANCES DE TOUTE NATURE

Contre l'Incendie - Les Accidents - omplémentaires et Spéciaux sur la Vie - Retraites et C Risques Divers

Contrats Spéciaux
LE CREDIT UNIVERSEL
Immobilier Automobile - Equipement

Jean TIERANT

Place Docteur Robert
04200 SISTERON Téléphone 3.12

TOUS TRAVAUX DE
PEINTURE - VITRERIE - PAPIERS PEINTS

Robert JEDOR

« Mont-Gervi » - 22, avenue d'Alsace-Lorraine
Téléphone : 0.31
04 - SISTERON DEVIS GRATUIT

ELECTRICITE GENERALE
RADIO / TELEVISION / MENAGER

A. LATIL

Avenue Paul Arène - SISTERON ● Allo 3.36

Distributeur exclusif des Téléviseurs :
Continental Edison - Radialva - Grundig
Machines à Laver « Vedette »

L'APPEL DU 18 JUIN 1940

Lundi soir, vers 18 h. 30, sur la place Docteur Robert, a eu lieu la formation du cortège, pour commémorer l'appel historique du 18 juin 1940.

Très peu de monde, et cette cérémonie très modeste et très brève devant le monument de la Résistance, cours Melchior-Donnet, a eu lieu en présence de M. le Maire, des Adjoints et de quelques représentants des Associations patriotiques.

Après la minute de silence, les sonneries aux Morts, le dépôt de gerbes, la lecture de l'Appel, cette manifestation s'est terminée.

GALA DE DANSE CLASSIQUE

Le 23 juin à 20 h. 30 aura lieu à l'Alcazar de Sisteron un grand spectacle de ballets donné par Mme Leguay et ses élèves.

Ceux-ci nous entraîneront tour à tour en Espagne, au fin fond d'un temple Hindou, retraceront avec fraîcheur les « Quatre Saisons », sans oublier le « Grand pas de deux », de pure tradition classique. Enfin, les fantasmes intérieurs d'un homme seront traduits dans deux ballets d'inspiration contemporaine.

Ce spectacle est gracieusement offert aux sisteronnais grâce à la Municipalité qui nous a très centiment permis de disposer du théâtre et a facilité notre petit gala. Nous l'en remercions.

Les élèves de Sisteron vous souhaitent une agréable soirée.

ADJUDICATION DE LA BUVETTE DE LA PISCINE

La gestion de la buvette de la piscine municipale est mise en adjudication. Les personnes intéressées peuvent consulter le règlement au secrétariat de la mairie. Les offres devront parvenir sous pli cacheté, adressées à M. le Maire de Sisteron avant le samedi 23 juin à 10 heures. Les résultats seront communiqués en principe le même jour.

ECOLE DE FILLES

Les élèves et le personnel de l'école des filles remercient les nombreux parents qui sont venus à leur exposition-vente des travaux d'élèves.

La recette a été faite au profit des sorties prévues le 26 pour les grandes et le 28 pour les petites.

Les heures de départ étant fixées à 7 heures pour les grandes et 8 h. 30 pour les petites, on n'attendra pas les retardataires.

REMERCIEMENTS

Le Comité des Fêtes du Gand remercie la Municipalité, les commerçants et toutes les personnes qui ont aidé au bon déroulement de la fête.

AVIS AUX ASSURES SOCIAUX

Comme par le passé, la personne du secrétariat de la mairie habilitée par la Sécurité Sociale, continue à la satisfaction générale, à recevoir et transmettre les dossiers maladie et à s'occuper des assurés sociaux.

FUEL DOMESTIQUE

Le prix du fuel domestique (chauffage) en application dans la région de Sisteron à dater du 18 juin 1973 est le suivant :

— de 0 à 350 l. .... 30,50 F. l'hl.
— de 350 à 800 l. .. 29,80 F. l'hl.
— de 800 à 2000 l. .. 29,20 F. l'hl.
— de 2000 à 5000 l. 28,90 F. l'hl.

AVIS

La Directrice du Lycée Paul Arène et C.E.T. annexé recevra du lundi 25 juin au vendredi 29 juin 1973 de 14 heures à 17 heures.

OBJETS TROUVES

Un trousseau de clefs - un bracelet métal doré — S'adresser au secrétariat de la mairie.

CRÉATION

Elle & Lui

PRET A PORTER SUR MESURE
LE GRAND CHAMPS
05300 LARAGNE — Tél. 3.42

●

Grand choix de vêtements
« Hommes »
« Femmes »
« Enfants »
Pulls - Pantalons - Robes
Manteaux
Robes de réveillon
Chemises d'hommes - Cravates
Prix intéressants

SAPEURS POMPIERS

A la suite d'un commencement d'incendie qui s'était déclaré chez lui, M. Honorat Rémy a versé la somme de 50 F. à la caisse de secours des sapeurs pompiers. Merci à ce généreux donateur.

UNION SPORTIVE SISTERONNAISE

L'Assemblée générale de l'U.S.S. section football aura lieu samedi 23 juin 1973 salle de la mairie à 18 h. Toutes les personnes intéressées à la vie du Club sont cordialement invitées à y assister.

JOURNEE BOULISTE

Les Etablissements Magnant, Cuirs et Peaux, Forcalquier ; Audibert et Fils, Salaisons, Laragne ; BNP, Sisteron ; E. et M. Richaud, Expéditeurs Agneaux ; Meiffren et Fils, Expéditeurs Agneaux et GAN, Jean-Charles Richaud, agent général, Sisteron, offrent le samedi 30 juin un concours champêtre de boules à pétanque doté de 3.000 F. de prix en nature et en espèces.

Ce concours de boules est organisé par La Boule Sisteronnaise, société qui multiplie une grande activité en ce début de saison.

Le concours se jouera au séchoir à peaux, situé à la limite des Hautes-Alpes et des Alpes de Haute-Provence avec les prix suivants :

1.800 F. plus 1.200 F. en nature plus les mises fixées à 20 francs par équipe de 3 joueurs.

1er prix : 540 F. plus 3 jambons plus 3 médailles plus 1/8° des mises. 2me prix : 390 F. plus 3 peaux de moutons plus 1/8° des mises. 3me prix : 180 F. plus 1/8° des mises. 4me prix : 180 F. plus 1/8° des mises. 5me prix : 100 F. plus 1/8° des mises. 6me prix : 100 F. plus 1/8° des mises. 7me prix : 100 F. plus 1/8° des mises. 8me prix : 100 F. plus 1/8° des mises. Trois médailles à l'équipe du département la mieux classée.

Consolante : 300 F. plus les mises fixées à 15 F. par équipe de 3 joueurs.

1er prix : 100 F. plus 3 peaux de moutons plus 1/4 des mises. 2me prix : 100 F. plus 3 médailles plus 1/4 des mises. 3me prix : 50 F. plus 1/4 des mises. 4me prix : 50 F. plus 1/4 des mises.

Les inscriptions auront lieu au séchoir à peaux situé à la limite des Hautes-Alpes et Alpes de Haute-Provence. Parcours fléché à partir du carrefour R.N. 75 et R.N. 85. Prendre la route Sisteron-Gap-R.N. 85. Inscriptions à 13 h. 30. Tirage au sort à 14 h. 30 précises. Continuation du concours en nocturne s'il y a lieu.

Buvette, sandwiches.

NECROLOGIE

La semaine dernière ont eu lieu les obsèques de M. Edouard Coudoulet, décédé à l'âge de 66 ans, propriétaire au quartier de Servoules.

L'inhumation s'est faite au cimetière de la Silve-de-Mison.

A toute la famille, nos condoléances.

***

Mardi ont eu lieu les obsèques de M. Antonin Audibert, décédé à l'âge de 94 ans. Bien connu et estimé, il habitait depuis très longtemps la rue de l'Horloge.

Aux familles, nos condoléances.

ETAT - CIVIL

du 14 au 20 Juin 1973.

Naissances — Ingrid Françoise Aline, fille de Alain Joseph Clarès, chauffeur routier, domicilié à 05 Lagrand — Anne-Catherine Amanda, fille de Jean-Pierre Bras, chimiste, domicilié à Sisteron — Saloua, fille de Mohand Bakli, domicilié à Sisteron — Romain Pierre, fils de Guy Fages, employé de bureau, domicilié à Sisteron.

Décès — Esther Léa Corréard, 81 ans, avenue de la Libération — Etienne Audibert, 94 ans, avenue de la Libération.

REMERCIEMENTS

SISTERON - SERVOULES

Les familles Coudoulet, parents et alliés, très touchés par les marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

M. Edouard COUDOULET

remercient sincèrement toutes les personnes qui se sont associées à leur douleur.

MESSE ANNIVERSAIRE

Une messe anniversaire pour le repos de l'âme de

Madame CASSAN Berthe

sera dite en l'Eglise-Cathédrale de Sisteron le samedi 23 Juin 1973 à 18 h. 30.

Petites Annonces

A VENDRE

Centre ville : Villa F5 tout confort, 182 m2 d'habitation - rez-de-chaussée F3 83 m2 - bureau - grand garage - dans terrain 1.000 m2 — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER

Studio centre ville tout confort — S'adresser au bureau du journal.

Société Produits Chimiques

recherche pour usine Sisteron

Comptable 1er Echelon

Niveau C.A.P.
expérimenté, sachant rédiger pour comptabilité auxiliaire

Adress. Cur. Vitæ manuscr. et prétentions à SAPCHIM
39, av. Pierre Ier de Serbie
75008 PARIS

A VENDRE

Portes intérieur et d'entrée - fenêtres et persiennes métalliques, le tout avec leurs cadres et en très bon état — S'adresser au bureau du journal.

CADRE ENTREPRISE

Cherche à louer à Sisteron villa F4 ou F3 grande surface pour 3 ans - Urgent — S'adresser au bureau du journal.

TERRAINS A VENDRE

Particulier vend 3 lots de terrains constructibles : 3.000 m2 - 2.000 m2 et 1.000 m2 en bordure du lac à Volonne - Site exceptionnel - Vue imprenable — S'adresser au bureau du journal.

EMBAUCHONS

Pour stage probatoire, un technicien confirmé et un dessinateur débutant — Adresser curiculum vitæ et prétentions au Bureau d'Etudes Godard, ingénieur-conseil en chauffage et climatisation - 04200 Peipin.

A VENDRE

R 8 1970 et R 4 bon état - prix argus — S'adresser au bureau du journal.

AVIS

M. Reybaud Francis, accordeur de pianos, sera de passage tous les vendredis à Sisteron.
Les personnes intéressées peuvent se faire inscrire à l'Hôtel de la Poste - Sisteron.

ETUDIANT

Bonne présentation cherche travail pour le mois de juillet — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER

Deux garages plein centre — S'adresser au bureau du journal.

DEMANDE D'EMPLOI

Monteur charpentier cherche travail — S'adresser au bureau du journal.

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :

QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
04200 SISTERON — Tél. 56

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
(99)-25, rue Droite - SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

A SISTERON... 14, rue Mercerie — Tél. 0.23

Comptoir Alpin

de Peinture et Papiers Peints

Gros et Détail
Fournitures pour les Beaux-Arts

Tout pour le Professionnel et l'Amateur
Cinquante modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel

Tous travaux de peinture et décoration
Devis pour travaux de peinture et décoration
Devis gratuit et conseils décoration
Pose papiers peints

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS

A la suite d'accords commerciaux avec Usine membre de l'Institut National du TAPIS T-Moquettes... prix sans concurrence, sinon remboursement intégral de la différence constatée.

● MOQUETTE : grande largeur, 100 % Nylon lavable, poil ras, utilisation chambre - séjour - hôtel ; fourniture et pose TTC ..... **30 F.** M2

● MOQUETTE : grande largeur T2, Velours bouclé 100 % Nylon lavable. Sans joint - sans chute. Pour chambres - séjour - hôtels saisonniers ; fourniture et pose TTC ..... **45 F.** M2

● MOQUETTE : grande largeur T 3, Boucle Velours 100 % Nylon lavable. Pour séjour - chambres hôtel - professions libérales - bureaux particuliers ; fourniture et pose TTC ..... **50 F.** M2

● MOQUETTE T 3 : Très beau Velours 100 % Nylon lavable, même pour salle de bains. Grande largeur, hauteur de tapis 10 m/m. ; TTC... **56 F.** M2

ARTISAN SPECIALISTE posant lui-même. Liste de référence de pose contrôlable de clients à Sisteron, Digne, Château-Arnoux, Volonne, etc...

G. PAVAGEAU

« Les Romarins » - SAINT-AUBAN - 04 - Tél. 288
Devis et déplacements gratuits

Scala - Peterelec

S.A.R.L.
DISTRIBUTEURS OFFICIELS
4, rue de Provence - SISTERON Tél. 1.97

AGENCE *de Haute Provence*

Jean-Charles RICHAUD

222, Avenue Paul Arène
Tél. 3.69 — 04200 SISTERON

gan

●

LA NATIONALE
Toutes Assurances
Tous Crédits Autos
Tous Crédits Immobiliers

●

Toutes Transactions Immobilières et Commerciales

●

ACHAT - VENTE
Propriétés agréments
Terrains - Commerces
Lotissements - Villas
Appartements

FFPIC FEDERATION FRANÇAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE REGIONALE

Pour vos voyages, vacances et loisirs...
UNE SEULE ADRESSE

HAUTE-PROVENCE "Voyages"

Licence 71.009 B

- Délivrance au tarif officiel de tous billets AIR FER - MER
- Inscriptions à toute croisière Maritime et Aérienne
- Voyages à forfait, individuels et groupes à travers le monde entier
- Pélerinages, Congrès, Voyages Culturels

© VILLE DE SISTERON

Cabinet de Maître Jacques TARTANSON, Docteur en Droit, Avocat - Digne

Vente sur saisie

le 12 Juillet 1973

TROIS APPARTEMENTS ET TERRAINS A SISTERON

Vente sur saisie Immobilière + Immeubles bâtis et non bâtis situés à SISTERON, vente le Jeudi 12 Juillet 1973 à 15 heures.

Le Jeudi 12 Juillet 1973 à 15 heures, à l'audience des criées du Tribunal de Grande Instance de DIGNE, aura lieu la vente aux enchères ci-après :

Procédure et qualités des parties :

La vente est poursuivie à la requête de Monsieur ROUX Marcel Gabriel, né le 30 Septembre 1910 à THEZE, demeurant 17, avenue des Arcades, à SISTERON, ayant Maître TARTANSON pour Avocat près le Tribunal de Grande Instance de DIGNE et élisant domicile en son Cabinet, 5, avenue Joseph-Reinach, subrogé par jugement du 2 Juin 1971 dans les poursuites intentées par l'URCSSAF des Alpes de Haute-Provence, selon commandement publié le 29 Août 1970, Vol. 66, N° 22, délivré à Monsieur MARIOTTI René Marcel Firmin, né le 2 Juin 1928 au POET (05), alors demeurant à SISTERON, les Combes, et actuellement avenue de la Gare à ORAISON (04) ;

Monsieur ROUX a été autorisé à reprendre les poursuites qu'il avait tenues en suspens en raison d'un pourvoi contre un arrêt d'AIX du 19 Janvier 1971, pourvoi rejeté par la Cour de Cassation le 8 Octobre 1972, par jugement du Tribunal de Grande Instance de DIGNE du 4 Avril 1973, le subrogeant en outre aux poursuites du Crédit Foncier de France, arrêtées après publication de commandements publiés, le 13 Décembre 1971, Vol. 67, N° 16 et 26 Janvier 1972, Vol. 67, N° 22 ;

Ledit jugement rendu en dernier ressort avait fixé la vente au 10 Mai 1973 à 15 heures ;

La vente n'eut pas lieu le 10 Mai 1973 parce que par jugement du Tribunal de Grande Instance de DIGNE du 2 Mai 1973, Monsieur René MARIOTTI, ayant Maître MARCEAU pour Avocat, admit Monsieur MARIOTTI à faire lui-même procéder à la vente en la forme volontaire pour l'audience du 7 Juin 1973, mais Monsieur MARIOTTI n'ayant fait aucune diligence pour cette vente, et en vertu de la subrogation prévue audit jugement, la poursuite de la saisie est reprise par Monsieur ROUX avec vente fixée au 12 Juillet ;

Toutefois, en raison de l'action introduite le 5 Mai 1973 contre la SARL ARNAUD ET FILS à MONTDRAGON (Tarn) dénoncé à MARIOTTI, le 6 Juin 1973, en nullité du bail concernant les parcelles AY 2 et AY 3 la Drague, ces parcelles ne seront pas à exposer aux enchères, leur vente étant reportée à une date ultérieure.

Désignation des biens
tous sis à Sisteron

Trois Appartements F4 au Thor

Ils dépendent de la copropriété édifiée par la S.C. Immobilière du Thor à SISTERON, construite sur les terrains cadastrés AW 85 et ayant fait l'objet d'un règlement de copropriété établi par Maîtres PERRIN et BERONIE, alors Notaires à SISTERON, le 27 Octobre 1960, publié le 7 Décembre 1960, Vol. 320 N° 41.

Premier Lot

Appartement type F4 bloc E rez-de-chaussée, escalier droit, côté gauche et 157/10.000èmes des parties communes générales de l'immeuble, formant le lot N° 51 du règlement de copropriété, ensemble une cave au sous-sol bloc E escalier droit et 8/10.000èmes des parties communes (N° 3 du bloc) formant le lot N° 111 du règlement de copropriété. Ce logement est occupé par Madame Veuve Alfred MARIOTTI.

Mise à prix :
Vingt-cinq mille Francs, ci 25.000

Il a été acheté par Monsieur MARIOTTI les 3 et 7 Janvier 1964 par acte de Maître PERRIN, Notaire, publié le 8 Avril 1964, Vol. 556 N° 16.

Deuxième Lot

Appartement type F 4, rez-de-chaussée du bâtiment E, escalier gauche, côté gauche (N° 1 du bloc) et les 157/10.000èmes des parties communes, formant le lot N° 49 du règlement de copropriété. Ce logement est occupé par Monsieur Philippe CATANESE, ensemble le lot 109 cave au sous-sol escalier gauche bloc 1 et les 8/10.000èmes des parties communes et un garage extérieur lot 121, portant le N° 1, avec les 10/10.000èmes des parties communes.

Mise à Prix :
Vingt-cinq Mille Francs, ci 25.000

Troisième Lot

Appartement type F4 au 1er étage du bâtiment E, escalier gauche, côté gauche (N° 5 du bloc), formant le lot 53 du règlement de copropriété avec les 157/10.000èmes des parties communes, une cave en sous-sol, lot 113 du règlement de copropriété, escalier gauche (N° 5 du bloc E) et les 8/10.000èmes des parties communes et un garage extérieur, lot N° 127 du règlement de copropriété et les 10/10.000èmes des parties communes. Ce logement et la cave sont occupés par Monsieur VAGNOL.

Mise à Prix :
Vingt-cinq Mille Francs, ci 25.000

Les biens composant les lots 2 et 3 ont été acquis lors du partage de la S.C. Le Thor par acte des 8, 9, 10, 15, 22, 26, 29 et 30 Octobre 1963 de Maître PERRIN, Notaire, publié le 27 Novembre 1963, Vol. 522 N° 10.

Quatrième Lot

Parcelle cadastrée AS 59 de 23 ares, lieudit La Ville, en nature de sol de chantier, garage.

Mise à Prix :
Mille Francs, ci 1.000

Ce lot, ancien N° F 234, ayant 40 mètres au Nord, 30 mètres au Sud, 50 mètres à l'Est, 50 mètres à l'Ouest, a été acquis par acte de Me BERONIE, Notaire, du 14 Octobre 1961, publié le 16 Février 1962, Vol. 388, N° 2.

Cinquième Lot

Parcelle cadastrée AS 779 de 1 ha, 14 a. 67, lieudit La Ville. En nature de vague, elle se trouve sur la droite du prolongement de la rue des Combes.

Mise à Prix :
Six Mille Francs, ci 6.000

Cette parcelle a été acquise par Monsieur René MARIOTTI par acte de Maître BAYLE, Notaire, du 28 Décembre 1962, publié le 15 Janvier 1963, Vol. 446 N° 43.

Cautionnement et Enchères

Les enchères ne seront reçues que par ministère d'Avocat exerçant près le Tribunal de Grande Instance de DIGNE, ayant au préalable déposé une caution du quart de la mise à prix chez Maître TARTANSON, Avocat.

Renseignements et visites

Pour visiter, s'adresser sur place et pour tous renseignements à Maître TARTANSON, Avocat (Tél. 0.46 et 10.47 à DIGNE), détenteur d'une copie du cahier des charges que Maître TARTANSON Avoué avait rédigé et déposé au Greffe du Tribunal de Grande Instance de DIGNE.

Digne, le 23 Juin 1973.

J. TARTANSON.

GÉRANTE DIPLOMÉE
12, avenue des Arcades
04 - SISTERON

A nos Abonnés

N'omettez pas de régler votre abonnement dès l'avis de paiement, vous nous éviterez des frais de relevé et ne risquerez pas une interruption dans l'envoi de Sisteron-Journal.

Tout changement d'adresse doit être accompagné de la somme de 1 Franc.

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

Fin de Location-Gérance

—o—

La location-gérance consentie par Monsieur Gaston Yves Auguste RICHAUD, propriétaire-agriculteur, demeurant à VOLONNE, à Monsieur Maurice Emile René DAUMAS, demeurant à VALBELLE, suivant acte reçu par Maître PERRIN, alors Notaire à SISTERON, le 27 Juillet 1957, enregistré à SISTERON, le 8 Août 1957, Bordereau 210/5, case 442 ;

Du fonds de commerce de Café-Restaurant situé à VALBELLE ;

Prendra fin le 1er Juillet 1973, par la résiliation résultant d'un acte reçu par Maître BUES, Notaire à SISTERON, le 19 Juin 1973, enregistré à SISTERON, le 20 Juin 1973, Folio 61, Bordereau 81/2.

Pour unique insertion :

Signé : BUES, Notaire.

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

CESSION
DE FONDS DE COMMERCE

—o—

Suivant acte reçu par Maître BUES, Notaire à SISTERON, le 19 Juin 1973, enregistré à SISTERON, le 20 Juin 1973, Folio 61, Bordereau 80/2 ;

Monsieur Gaston Yves Auguste RICHAUD et Madame Renée BOHOMME, son épouse, demeurant à VOLONNE ;

Ont vendu à Monsieur Maurice Emile René DAUMAS, et Madame Florinde ZUNINO, son épouse, demeurant à VALBELLE, un fonds de commerce de Café-Restaurant, exploité à VALBELLE, immatriculé au Registre du Commerce de DIGNE sous le N° 60 A 97, moyennant le prix de 15.000 Francs.

Les oppositions, s'il y a lieu, devront être faites à SISTERON, en l'Etude de Maître BUES, domicile élu, dans les dix jours de la dernière en date des trois publications légales.

Pour première insertion :

Signe : BUES, Notaire.

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

Vente de Fonds de Commerce

—o—

Suivant acte reçu par Maître BUES, Notaire à SISTERON, le 29 Mai 1973, enregistré à SISTERON le 4 Juin 1973, Folio 60, Bordereau 70/2 ;

Monsieur Marcel Gabriel Joseph ROUX et Madame Marguerite Henriette LEROY, son épouse, demeurant à MALIJAI ;

Ont vendu à Monsieur Jean Paul Marie LATARD, mécanicien, et Madame Annie FERRARI, son épouse, demeurant à LA BATIE ROLLAND (Drôme), un fonds de commerce de vente au détail de carburants, produits de pétrole et accessoires autos et artisanal de réparation d'automobiles, exploité à MALIJAI, Route Nationale N° 100, connu sous le nom de « STATION SERVICE LE LOGIS NEUF », moyennant le prix de 90.000 Francs.

Les oppositions, s'il y a lieu, devront être faites à SISTERON, en l'Etude de Maître BUES, domicile élu, dans les dix jours de la dernière en date des trois publications légales.

Pour deuxième insertion :

Signé : BUES.

Location-Gérance

Aux termes d'un acte sous sigatures privées, en date à SISTERON du 19 Juin 1973, enregistré à SISTERON le 19 Juin 1973, Folio 61, Bordereau 78/1 ;

Monsieur Jean Noël DEMOZ, Loueur, Quartier de Beaulieu - 04200 SISTERON ;

A donné à bail, à compter du 20 Juin 1973, pour une durée de une année, à Monsieur Jean CATROUX, Transporteur-Loueur, 41 HUISSEAU-SUR-COSSON ;

Une partie de fonds de commerce de Location de Véhicules Industriels toutes zones, modèle II, représentée par une licence de Classe B ;

Conformément à la loi, le bailleur restera solidairement responsable avec le Gérant des dettes contractées par celui-ci à l'occasion de son commerce pendant un délai de six mois à compter de la présente insertion.

Pour insertion unique :

Jean CATROUX.

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

Société « COMPTOIR ALPIN DE PEINTURES ET PAPIERS PEINTS »
S.A.R.L. au Capital de 21.000 Francs
Siège Social :
SISTERON - 14, rue Mercerie

—o—

Constitution

—o—

Aux termes d'un acte reçu par Maître Jean-Claude BUES, Notaire à SISTERON, enregistré à SISTERON, le 14 Juin 1973, Folio 61, Bordereau 76/1 ;

Il a été constitué, sous la dénomination sociale : « COMPTOIR ALPIN DE PEINTURES ET PAPIERS PEINTS », une Société à Responsabilité Limitée, ayant pour objet l'acquisition et l'exploitation d'un fonds de commerce de peinture et vente de papiers peints à SISTERON ;

Le Siège Social a été fixé à SISTERON, rue Mercerie, N° 14 ;

La durée de la Société, qui prendra cours à dater de son immatriculation du Registre du Commerce est fixée à trente années ;

Les associés n'ont effectué que des apports en numéraire dont le montant s'élève à la somme de 21.000 Francs, formant le Capital Social, lequel est divisé en 210 parts de 100 Francs chacune, entièrement souscrites et intégralement libérées et réparties entre les deux associés en proportion de leurs apports ;

Le premier Gérant est Monsieur Marcel Félicien Aimé ROMBAUT, Entrepreneur de Peinture, demeurant à AIX-EN-PROVENCE, 6, avenue de la Violette, lequel jouit, vis-à-vis des tiers, des pouvoirs les plus étendus pour contracter au nom de la Société et l'engager pour tous les actes et opérations entrant dans l'objet social, sans limitation ;

La Société sera immatriculée au Registre du Commerce tenu au Greffe du Tribunal de Commerce de DIGNE.

Pour avis et mention :

Maître Jean-Claude BUES
Notaire.

SPORTS - SPORTS - SPORTS - SPORTS

EN CHALLENGE DE HTE-PROVENCE DE TENNIS POULE « B »
SISTERON BAT FORCALQUIER 6 à 1

Dimanche 17 juin, une équipe du Tennis-Club Sisteronnais se déplaçait à Forcalquier pour y rencontrer l'équipe locale, en sept parties, au titre de la première journée de ce challenge.

Les sisteronnais se sont imposés, en dépit d'une bonne résistance de leurs adversaires, sur le score de 6 victoires à une et marquent donc 2 points au classement, en tête avec le vainqueur du match Manosque II contre Saint-Auban II, l'équipe des Mées étant exempte.

Résultats techniques :

— Roman (Sisteron) bat Ksksorowski (Forcalquier) 6-0 6-2.
— Chapuis (Forcalquier) bat De Cointet (Sisteron) 6-4 3-6 8-6.
— Coronel P. (Sisteron) bat Morucci (Forcalquier) 6-2 7-5.
— Vial (Sisteron) bat Blanc (Forcalquier) 6-1 6-2.
— Mme Faliech (Sisteron) bat Mme Despieds (Forcalquier) 4-6 6-3 6-1.
— Aubry-De Cointet (Sisteron) battent Koksorowski-Chapuis (Forcalquier 6-2 6-4.
— Mme Faliech-Roman (Sisteron) battent Mme Despieds-Péccaud (Forcalquier) 6-0 6-3.

La prochaine rencontre au titre de cette compétition aura lieu à Saint-Auban, contre Saint-Auban, le dimanche 1er juillet.

Dimanche prochain 24 juin, une équipe du T.C.S. se déplace en amical à Barcelonnette pour y rencontrer une équipe de cette ville, en une douzaine de rencontres.

Bonne chance aux sisteronnais.

LE C.O.S. ENLEVE LA COUPE DE PROVENCE

Les sisteronnais qui s'intéressent de près ou de loin au sport, n'ont pas eu besoin d'attendre leur quotidien du lundi matin pour savoir que leurs représentants avaient remporté la Coupe de Provence de Rugby, le tintamare que firent joueurs et supporters dimanche soir au retour de Digne les avait renseignés.

Beaucoup de bruit peut-être penseront certains, mais il faut comprendre ces jeunes et (moins jeunes) qui depuis plusieurs saisons donnent le meilleur d'eux-mêmes pour leur club et leur ville. C'est pour eux la consécration, quelle satisfaction que de voir leurs efforts récompensés par une magnifique victoire. Nous sommes sûrs que vous les avez déjà pardonnés car, après tout, cela n'arrive pas si souvent, n'est-ce pas !!!

Nous ne reviendrons pas sur le match, les reportages ont déjà été faits. Mais nous voulons tout de même ajouter que certains de ces reportages, nous les avons trouvés, nous spectateurs, assez sévères pour nos quinzistes. Si l'on en croit certains, la victoire du C.O.S. fut heureuse. Elle fut heureuse dans un sens oui, mais n'oublions pas tout de même qu'à 10 minutes de la fin nos ruggers menaient par 16 à 6 et la remontée des St-Aubannais est due autant à un relâchement pardonnable des blancs qui crurent un peu tôt que c'était gagné, qu'à des circonstances assez heureuses pour Saint-Auban et il est bien regrettable que la caméra n'ait pas été là pour nous laisser sans remords sur certains essais accordés ou refusés.

N'oublions pas aussi que le C.O.S. fut privé dès la huitième minute de Crémont, victime d'une entorse, alors nous supporters, nous nous imaginions un peu à cette même finale le S.A.R.C. privé d'un Lafitte ou de Chemini. Désorganisés dans leur ossature, mais surtout atteints au moral, ils ont su rester maîtres du jeu et çà il fallait le faire.

La saison se termine donc pour le mieux ; avant de tirer un trait, les dirigeants et joueurs du C.O.S. tiennent à remercier les nombreux sisteronnais présents dimanche à Digne dans les tribunes, la Municipalité représentée par MM. Marin, adjoint au Maire, Lagarde et Lieutier, conseillers municipaux, Feid, directeur des services techniques et beaucoup d'autres encore qu'il serait bien trop long à énumérer. Une ombre cependant au tableau de cette journée : l'absence de représentants du Comité de Provence et l'absence de la Coupe qui devait être remise ultérieurement lors de l'assemblée générale du Comité.

***

DROLE DE COUPE !

Décidément, le Comité de Provence de Rugby ne sait pas faire les choses comme tout le monde et possède une drôle de manière de se singulariser !

Non seulement la remise de la Coupe aux vainqueurs n'a pas eu lieu sur le terrain lors de la finale, privant ainsi les heureux gagnants du tour d'honneur traditionnel et de la photo souvenir, mais seulement trois semaines après, à l'occasion d'une réunion du Comité (dans le plus strict anonymat cette remise est faite au Président et au Capitaine du club vainqueur).

Mais en plus, cette Coupe... n'est pas une coupe mais... un Challenge ! Quelle déception dans les rangs des ruggers du C.O. Sisteronnais qui l'attendaient impatiemment samedi soir à la Potinière pour arroser çà.

Le champagne a coulé, certes, mais pas dans la Coupe et si le rugger de bronze que concrétise le Challenge y a trempé les lèvres, l'ambiance ne pouvait pas être celle de 34 lèvres (celles des vainqueurs) buvant à la même Coupe !

Enfin, peu importe l'objet pourvu qu'il y ait eu la victoire et il en aurait fallu bien davantage pour « casser » l'ambiance qu'il y eut tout au long de cette soirée fort longue et joyeuse.

NERMIX g. p. d c.

Goût : Caramel - Vanille
supplément actif, énergétique

Nermix est l'aliment par excellence des personnes actives qui ont besoin de trouver dans un aliment léger, digestible, mais super-nourrisant, tous les éléments naturels indispensables pour compenser leurs dépenses énergétiques journalières, sans toutefois surcharger leur organisme inutilement de déchets difficilement éliminables par la suite.

Nermix apporte des acides aminés rares, indispensables, et nourrit ainsi mieux l'organisme que n'importe quel produit riche mais ne les contenant pas en aussi grande quantité.

Nermix est recommandé à tous les sportifs, aux enfants, travailleurs de force, convalescents, intellectuels, et à toutes les personnes actives.

NERMIX
de l'énergie soluble en boîte

En vente chez :

GUILLAUMONT

« LA VIE SAINE »
64, rue Saunerie, 64
SISTERON Tél. 0.49

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE

Mme ILLY

55, rue Droite - SISTERON - Tél. 4
Esthéticienne Diplômée

Elisabeth Arden...
Lancaster...
Isabelle Lancray...
Givenchy...
J. Fath...
M. de Rauch...

Soins du Visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds

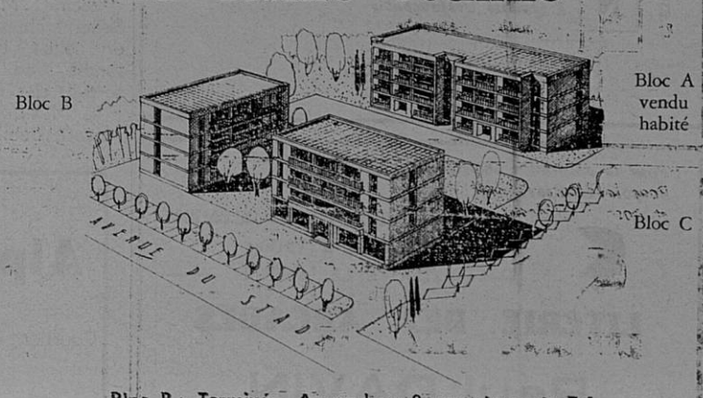
Ouvert du Mardi au Samedi

HOTEL-RESTAURANT DU GRAND CÈDRE * NN

04200 SALIGNAC - Tél. 7

Vous offre :
Son calme réel
Son site
Pensions
Repas
Noces et banquets
Son chef : **T. RICHAUD**

A SISTERON face au Lycée (à côté de la Piscine)
Ensemble Résidentiel et Commercial
« La Reine Jeanne »



Bloc B : Terminé A vendre : 2 appartements T 4
Bloc C : En construction Livrable : Fin Décembre 1973
A souscrire : 2 Appartements T 5 1 Magasin avec Studio

- **32 Logements de Standing** répartis en 3 immeubles et locaux commerciaux
- **Paiement** au fur et à mesure de la construction. Facilités avec Organismes de Crédit jusqu'à 80 %
- **Primes à la construction** - Prêt du Crédit Foncier + Prêt Complémentaire du Sous-Comptoir des Entrepreneurs ou autres organismes bancaires

Promoteur Constructeur : Paul THOMET, Les Plantiers - SISTERON - Tél. 321.
Réalisation : Cabinet d'Architecture Paul MOURIER - SISTERON - Tél. 249.
Souscription chez : Maître Jean-Claude BUES, Notaire - SISTERON - Tél. 13.

Vente et visite d'appartements : M. Paul THOMET
de 11 à 12 heures tous les jours sauf le dimanche

© VILLE DE SISTERON

RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME

Nouvelle adresse :
15, Avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 3.62

LA MAISON DES GRANDES MARQUES

Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zægel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco

Avant tout achat d'un Téléviseur Couleur, demandez un essai Schneider de 8 jours

Les Téléviseurs tranquilles à réglage automatique

●

GRAND CHOIX

Téléviseur Noir et Blanc et Couleur
Meuble Bar Télévision Moderne et Rustique
Electrophone - Magnétophone - Chaîne Hi.-Fi
Lave-Vaisselle Automatique 10 et 12 couverts
Machine à Laver le linge garantie 5 ans
Congélateurs : 250 - 300 - 400 - 500 - 600 litres

●

Chaque mois, DEUX PROMOTIONS

JUIN : **10 %** de remise sur Réfrigérateur Meuble.
20 % sur un article exposé en vitrine.

●

Service Après-Vente - Stock pièces détachées
OCCASION GARANTIE
Réfrigérateur - Téléviseur - Machine à Laver

Fuel elf

Désiré LATIL

Transports - Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 ——— 04200 SISTERON

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD GASTON - « *Le Coffret* »
156, rue Droite — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.73
SISTERON

COQUILLAGES ● ECREVISSES ● LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES ● POISSON CONGELE

« *La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle* »

TROUCHE Paul

LES PLANTIERS - SISTERON - Tél. 3.82

LIBRE SERVICE
U N A Membre Eurogroup
vous propose :

U N *Choix Formidable*
U **N** E *Qualité Irréprochable*
A UX *Prix les Meilleurs*

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles

UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
—— TOUTE LA LITERIE ——

LITERIE DES ARCADES

Paul DAVIN

Tél. 3.77 SISTERON

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse.

Fernand SIARD

« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence - SISTERON — Tél. 4.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile

●

Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Villas - Terrains - Appartements

Libres Propos...

Certitude et Sérénité

M. Valayne, nous avons lu votre article tout à la fois avec surprise, étonnement et « tristesse », pour reprendre votre mot.

Nous ne voulions pas y répondre, n'aimant guère ce qui peut ressembler à une polémique, mais vos suppositions et vos affirmations ont posé à tous tant de questions qu'on nous a demandé cent fois de mettre les choses au point.

●

Et d'abord il y aura un Festival à Sisteron en 1973 et ce ne sera pas le « mini festival » que vous redoutez. Six soirées, vous en conviendrez, faisant un vrai Festival.

Toutefois, un changement : en dehors de lieux nouveaux, il n'y aura pas de théâtre cette année.

En effet, rien de valable ne nous a été proposé dans ce temps où le théâtre contemporain se cherche et où nous avons donné, à la fois, les grands classiques et les modernes affirmés.

La Danse fait son entrée, elle, non pas à pas feutrés, si l'on veut, mais avec les danseurs solistes de l'Opéra de Marseille et le Ballet-Théâtre de Joseph Russillo.

La Musique reste à l'honneur avec trois concerts au lieu de deux. Enfin, une soirée de poésie « qu'accompagne la guitare » trouvera un cadre charmant dans le Vieux Sisteron.

Jean-Pierre de San Bartolome, notre chroniqueur, parlera de tout cela bientôt avec la chaleur et l'enthousiasme de son âge.

Voilà pour rassurer tout le monde, et vous-même, pensons-nous.

●

Il nous reste donc à réfuter quelques points de votre article qui nous paraissent trop injustes pour les laisser courrir (fut-ce sur un air de Rossini).

●

Vous parlez « d'échec », M. Valayne.

Peut-on parler d'échec quand un Festival a dix-huit années d'âge ? Si les Nuits de la Citadelle n'avaient pas dépassé le cap (fatidique dit-on) de cinq ans, alors nous confesserions un échec. Mais dix-sept années de théâtre, treize années de concerts ou de soirées poétiques, sincèrement, peut-on parler d'échec ?

●

Déficit ? un autre mot avancé. Mais avec quelles preuves ? à partir de quels propos peut-être malveillants ou simplement mal informés.

Certes, une année peut être meilleure qu'une autre. C'est le cas souvent. Eh bien, cette année aidera la suivante ou effacera le souvenir mauvais de la précédente. Un bilan financier, non plus, ne se juge pas sur un exercice mais sur une période et la confiance que cette année encore le Conseil municipal a voté unanimement à notre association prouve que ceux qui ont le devoir de nous contrôler, ont jugé que notre situation financière ne méritait aucun blâme.

●

Un « certain snobisme, des robes longues, des smockings... » Nous n'avons jamais compté beaucoup des premières (sinon quand c'en était la mode journalière) et en tout cas jamais des seconds.

Dès lors où est le « snobisme » ? Dans le choix des œuvres laissez-vous entendre.

Racine, Marivaux, Musset, Hugo, Beaumarchais (qui mit la révolution en selle), Lorca (le poète espagnol tombé sous les balles franquistes), sont-ils des « snobs » ?

La Musique alors ? Bach, Vivaldi, Mozart, Beethoven qu'on applaudit à Saint-Dominique en robe blanche comme en blue jean ?

Où es-tu snobisme ? Dieu merci nous ne t'avons jamais invité et ne t'admettrons jamais.

●

Des spectacles qui ont manqué de qualité, et singulièrement « l'année dernière », dites-vous.

Mais voulez-vous savoir (si vous l'avez oublié) qui jouait, en 1972, « Médée » et « Le Menteur » ?

François Chaumette, Jean Davy, Annie Ducaux, Jacques Dumesnil, Maria Meriko, Dora Doll, Line Chardonnet, entre autres.

Quel Festival a, l'année dernière, affiché de tels noms ?

●

Et voilà que nous retrouvons ce « Meurtre dans la cathédrale » opposé au « Chapeau de paille d'Italie ».

C'est une vieille histoire que nous connaissons trop bien. Aussi laisserons-nous dormir Thomas Becket dans son tombeau de pierre de Cantorbery et...

se promener le boulevardier chapeau de paille dans les grâces rococo des salons de Labiche.

Notons toutefois que Jean Villar avait donné l'œuvre en Avignon et que, quelques mois après Sisteron, l'O.R.T.F. « projetait » ce « Meurtre » avec le même Alain Cuny qui l'avait joué chez nous aux côtés de Jean Deschamps.

Dès lors, le choix était-il mauvais ?

●

Et nous rencontrons Jean Deschamps, nous aussi, en écrivant, comme il était naturel.

Et nous vous le demandons, pourquoi renoncerions-nous à accueillir le grand comédien, l'homme de théâtre véritable, et l'ami qu'est Jean Deschamps ?

Pourrions-nous oublier que c'est à lui que nous devons, avec quelques inoubliables soirées (« Le Mariage de Figaro », « Dom Juan », « Hamlet », « L'Assemblée des Femmes », « Montserrat », « Cyrano de Bergerac »), que c'est à Jean Deschamps disons-nous que nous devons l'idée et les enregistrements de la visite sonorisée de la Citadelle qui ont contribué à multiplier d'année en année le nombre des visiteurs et partant, à avancer la restauration et la mise en valeur de la forteresse.

Pourrions-nous oublier celui qui à Saint-Dominique a dit, un soir, à la Vierge de Chartres les stances de Péguy

(« Nous arrivons vers vous de l'autre Notre-Dame... »)

ou les amours d'Hélène et les « regrets » de Ninon,

(« Si je vous le disais, Ninon, que je vous aime... »).

Qui a, dans la nuit tiède, entre deux grillons gorgés de bonheur, entendu ces vers-là, dits par cette voix-là, n'a pu oublier.

Dès lors, que l'on se rassure ! Jean Deschamps restera l'ami et le « toujours invité » de Sisteron et chaque fois qu'il montera une œuvre grande et belle, nous saurons l'accueillir.

●

L'année prochaine peut-être, car si nous ne faisons pas de théâtre cette année, tout comme Salon, Toulon ou Orange par exemple, il est certain que les Nuits de 74 en comporteront dans un lieu revu et corrigé sans doute, où personne, pas même les « personnalités » que vous avez tant de fois aperçues « assoupies », dites-vous, n'aura le pouvoir de s'endormir.

●

Et puis, M. Valayne, si vous voulez être informé, n'écoutez point les « rumeurs qui circulent », mais plus simplement interrogez l'un de nous. Il vous sera répondu clairement, justement, judicieusement.

Alors vous pourrez écrire des choses vraies, sûres, que tout le monde lira avec intérêt et plaisir parce qu'elles diront
certitude,
et sérénité.

A.T.M.

P.S. — Et il vous sera rendu hommage comme à l'ordinaire, lorsque vous écrivez un article qui vient aider tous ceux qui s'efforcent (difficilement) de faire ou de maintenir quelque chose à Sisteron.

RENCONTRE AVEC L'A.F.S.

La journée de l'American Field Service s'est tenue à Ribiers le 6 mai. De nombreux parents et jeunes gens de toute la région avaient répondu à cet appel.

Des dirigeants locaux et nationaux s'étaient déplacés à cette occasion pour faire part de leur expérience. Un contact très chaleureux s'est établi avec les étudiants étrangers autour d'un méchoui fort sympathique organisé par la famille qui a hébergé un jeune Australien pendant l'année scolaire. Une famille de Sisteron s'est proposée pour recevoir un étudiant Américain.

De telles rencontres permettant cette solidarité devraient exister plus souvent.

LIBRES PROPOS

Certes, les festivités de Pentecôte 1973 sont achevées. Vivent celles de 1974. Mais croyez-le, si vous le voulez, je suis bien satisfaite de n'être pas responsable au sein du jeune et dynamique comité des fêtes car il est des décisions qui sont difficiles à prendre quand il faut trancher entre les opinions de deux générations !

Et pour 1974, il leur faudra trancher entre celles de ceux qui se sont montrés scandalisés par un bal payant à l'occasion de la fête de leur ville (Sisteron, je crois, n'est pas précurseur en la matière et accuse même un retard certain !) et qui n'ont pas même mis les gants de la politesse pour le faire remarquer, et celle de ces jeunes enthousiasmés qui répétaient à qui voulait l'entendre : « De grâce, qu'on nous fasse encore payer, mais qu'on nous donne toujours d'aussi bons orchestres » et quand on sait qu'on n'a rien sans rien...

En notre temps nous avons parlé, laissons parler la jeunesse car si le passé fut, aussi beau fut-il, l'avenir sera... et l'avenir appartient à la jeunesse.

H. C.

BARTEX

GRAND CHOIX :
en Pantalons, Pulls, Polos, Blousons, Jupes, Salopettes, Chemisiers, Jupes Salopettes, Maillots de Bain, Shorts dans des modèles mode et classique pour...
Hommes...
Dames...
Enfants
Choix important en Vêtements de Travail, Literie et Bonneterie de Saison.

BARTEX
82-(22) Rue Droite
04200 SISTERON

Le Magasin le plus populaire, le mieux achalandé et le meilleur marché de toute la région.

——— Entrée Libre ———

CABINET
Alphonse ALIBERT
Fondé en 1930
Courtier - Transactions Immobilières - Commerciales
Crédits Divers
11, Rue de Provence
04200 SISTERON
Téléphone 80

GARAGE DU JABRON
Mécanique Générale - Réparation - Dépannage
Tôlerie - Peinture

J. P. NADE
AGENCE FIAT
Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

SERRURERIE ● CONSTRUCTION METALLIQUE

BLANC Frères

Route de Gap - SISTERON ——— Tél. 196

Du nouveau dans le CHAUFFAGE ELECTRIQUE

25 % d'économie sur la consommation avec les « Plinthes Convecteurs »

●

Etude gratuite
Isolation - Installation

ROMAIN Albert
Electricien Spécialiste
Téléphone 54 PEIPIN - 04200 SISTERON

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite - SISTERON — Tél. 2.86
Toutes transactions
Immobilières - Commerciales - Industrielles

"antiquités"

Meubles - Bibelots - Faïences

Avenue Paul Arène - Tél. 5.97

tous les jours de 9 h. à 20 h., y compris le dimanche

PORCELAINE - FAIENCE - VERRERIE - POTERIE

ARTICLES POUR HOTELS
RESTAURANTS ET CAFÉS
ARTICLES
POUR CADEAUX

Maison LATIL
26, rue Droite
04 - SISTERON
Téléphone 1.29

TAPISSIER ——— *MATELASSIER A FAÇON*

MALATRAY Jean

1, rue du Glissoir - SISTERON — Tél. 563

Réparations et neuf
Sommiers — Matelas — Fauteuils — Chaises
Matelas : Laine - Mousse - Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que depuis le 1er Janvier 1973 le taux d'intérêt est porté à

5,25 %
NET D'IMPOT

Taux 4,25 % + Prime de Fidélité 1 %

PREMIER LIVRET : 20.000 FRANCS

LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON et dans nos Six Succursales
LARAGNE VOLONNE
SAINT-AUBAN LA MOTTE DU CAIRE
CHATEAU-ARNOUX L'ESCALE

Prix d'Usine pour Artisans et Collectivités

DECOR 04200

BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 93

Peintures — Papiers Peints — Revêtements Sols et Murs - Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens

Demandez votre Carte de Fidélité

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc.
Liste de Mariage

61, rue Droite - SISTERON Tél. 53

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE
S.A.R.L. - 05300 LARAGNE - Tél. 146

Agence de SISTERON
E. CAPDEVILA
30, rue Saunerie — Tél. 547

Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire/Climatisation/Zinguerie
Traitement d'eau - Dépannage et entretien d'installations

© VILLE DE SISTERON

73me ANNEE — N° 1417. PARAIT LE SAMEDI SAMEDI 23 JUIN 1973.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration-Rédaction . 99-(25), rue Droite — Tél. 1.48 04200 SISTERON (Alpes de Haute-Provence) *Directeur :* Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces Annonces légales : 1,80 F. la ligne Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance Tout changement d'adresse : Joindre 1 Franc

Le Numéro : 0 F. 30 *Abonnement* 1 an : 15 F. 00 C. C. P. PASCAL-LIEUTIER 156-36 Marseille

AMBIANCE
Harmonisez votre intérieur
EXPOSITION
Salles de Bains
Meubles et Accessoires
Cuisines - Kitchenettes
Revêtements Sols et Murs
Les Cordeliers
04200 SISTERON
Tél. 1.72

Ent. Joseph CANO
Fondée en 1946
SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
APPAREILS MENAGERS Arthur Martin
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 M2 Salle d'Exposition - Entrée Libre
Rue des Combes — Tél. 7 — SISTERON 04200
Bureau à MANOSQUE - 3, avenue de Pierrevert
Téléphone : 72.14.51
Service après-vente - Contrat d'Entretien Mazout
Ramonages

fuel domestique TOTAL
Commandes et livraisons
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

Quand nous disons...
LES PIEDS ET PAQUETS SISTERONNAIS
c'est mieux
nous le pensons... c'est pourquoi
RICHAUD et BADET aux Abattoirs Allo 363
Marcel RICHAUD Magasin Détail près place de l'Horloge
Georges BADET Atelier Conserves Place Gde Ecole
Sont à votre Service pour vous le Prouver
La qualité R B fait notre publicité

Nouveau Pressing
" PRESS 04 "
Avenue Paul Arène — SISTERON
Service Economique Nettoyage Express

Offrez un cristal signé DAUM
G. ARNAUD «Le Coffret» Rue Droite 04 - Sisteron - tél. 376

DIMANCHE 24 JUIN 1973 A SISTERON

Grande Journée de la Résistance

C'est le 24 Juin 1973 qu'aura lieu le Congrès départemental de la Résistance à la mairie de Sisteron.

— 9 h. 30 : Ouverture du Congrès des Combattants Volontaires de la Résistance (C.V.R.) présidé par notre ami Maître Max Juvénal, chef du Réseau R2.

— 11 heures : Distribution des prix du Concours National de la Résistance et de la Déportation. De hautes personnalités départementales présideront cette cérémonie.

— 11 h. 30 : Dépôt de gerbes aux Monuments de la Résistance et au Monument aux Morts de 14-18.

— 11 h. 45 : Inauguration de l'avenue Jean Moulin (route de Noyers) et de la place Général de Gaulle (place de l'Eglise).

La musique « Les Touristes des Alpes », sous la direction de son chef M. Verplancken, rehaussera de sa présence ces cérémonies.

— 12 h. 15 : Apéritif d'honneur à la mairie.

La population de Sisteron et toutes les Associations Patriotiques avec leur porte-drapeau sont cordialement invitées.

Un grand banquet réunira tous les Résistants et Amis de la Résistance à l'Hôtel des Chênes, route de Gap.

E. CHAIX.

Association Culture et Loisirs

KERMESSE 1973

30 JUIN et 1er JUILLET

Une assemblée générale de l'Association s'est tenue le jeudi 14 juin devant un public nombreux ; l'ordre du jour portait essentiellement sur l'organisation de la kermesse. Nous sommes donc en mesure de vous indiquer dès maintenant le programme détaillé de cette manifestation d'amitié et de joie.

Cette kermesse sera animée par Les Touristes des Alpes et par la Fanfare du Lacydon qui, dès samedi après-midi, défilera dans les rues de notre ville. De multiples stands, billard américain, pénalty, lapinodrome, carreaux cassés, manège, etc... seront là pour distraire même les plus difficiles. Des lots nombreux récompenseront les plus adroits : un splendide voyage en avion à Cannes pour le tir à la carabine ; une automobile attribuée au meilleur pointeur de boules ; un arc, comme il se doit, à l'archer le plus habile, etc... La buvette traditionnelle sera bien équipée pour étancher votre soif. Les repas champêtres seront servis samedi soir et dimanche afin de redonner vigueur à tous.

Naturellement, pour que ces deux journées soient parfaitement réussies, nous espérons que chacun nous apportera son aide. C'est ainsi que les personnes qui peuvent loger un ou plusieurs membres de la Fanfare du Lacydon sont priées d'indiquer leur nom soit à la cure (place de l'Eglise), soit à la pâtisserie Gibert (rue droite). De même salades, œufs durs et pâtisseries-maison seront les bienvenus et peuvent être apportés à la kermesse dès samedi 30 juin à 18 h. Enfin, si vous possédez des lapins qui souhaitent concourir au lapinodrome, portez-les chez M. Julien, chausseur. Nous vous en remercions vivement.

JOURNEE DE L'ACCORDEON

L'Académie d'Accordéon dirigée par le professeur Dino Negro, donnera dimanche 24 juin courant, à 10 h. 30, salle de l'Alcazar, une matinée d'accordéon par un grand concert où vont se produire de jeunes accordéonistes.

Ce concert sera certainement suivi par un grand public qui aime écouter les plus grands compositeurs d'accordéon.

La IXme journée de l'accordéon des Alpes de Haute-Provence se fera avec le programme suivant :

— 9 heures : Rassemblement place de la République.

— 9 h. 15 : Dépôt de gerbe au Monument aux Morts.

— 10 h. 30 : Concert à l'Alcazar. Entrée libre.

— 11 h. 30 : Lecture du palmarès, distribution des prix.

— 12 h. : Apéritif offert par la Municipalité.

— 13 h. : Repas champêtre (tiré du sac).

DE GARDE

Dimanche 24 juin

En l'absence de votre médecin habituel :

— **Docteur Mondielli**, avenue du Gand — Tél. 2.31.
— **Pharmacie Combas**, place de la République — Tél. 0.19.
— **Ambulances Provence-Dauphiné** — Tél. 0.52 - 0.82.
— **Ambulances de la Citadelle** — Tél. 4.57.
— **Garage du Dauphiné**, cours Melchior-Donnet — **Touring-Secours** (gratuit) — Tél. 0.26.
— **Garage du Jabron** — Tél. 22 à Peipin.
— **Accidents Secours Routier** — Tél. 3.17 et 3.29.

Lundi 25 juin

— **Pharmacie Combas**, place de la République — Tél. 0.19.

Boulangeries :

— **Martini**, rue de Provence.
— **Gaubert**, rue Saunerie.
— **Javel**, rue Mercerie.

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH

— Ceux qui veulent encore mourir pour la Patrie : « Les Saint-Cyriens ».
— La Sècheresse qui tue en Afrique.
— Les Communions « Sauvages ».
— En couleur : Les jeunes Lords.

En flanant...

SEINS AU VENT

Une nouvelle mode, charmante d'ailleurs, vient de s'instaurer sur les plages de la Côte d'Azur, celle des seins nus, alors qu'elle n'était qu'à l'apanage des plages de Saint-Tropez.

C'est paraît-il, simplement pour une question de bronzage intégral mais non pas l'étalage des charmes de jeunes personnes devant offenser la morale.

Toutefois, et à notre avis, pour rester dans la légalité, il faudrait corriger le code pénal car cette forme de démonstration publique relève de la procédure pour outrage public à la pudeur, à moins que nos braves représentants de l'ordre public reçoivent des instructions pour fermer les yeux devant de tels délits... (difficile pour des hommes, même coiffés d'un képi).

Pour nous le problème est aussi d'ordre esthétique car il est des charmes qui gagneraient à rester cachés, ou tout au moins à n'être libérés qu'au moment de la prise de contact avec l'élément liquide.

Par ailleurs, si ce « procédé » devait se généraliser, peut-être verrions-nous cet été sur la plage du Buëch de belles ondines leurs seins dénudés, pointés vers notre fière Citadelle, chargée de tant de grandeurs.

En tout état de cause, nos Eves modernes ont la parole ; à elles seules de juger et d'agir. Couvrez ce sein que je ne saurais voir (Tartuffe) appartient au domaine du passé.

X...

PERMANENCES
DE M. MARCEL MASSOT,
DEPUTE DES ALPES DE HTE-PROVENCE

M. Massot se tiendra à la disposition des personnes qui souhaiteraient s'entretenir avec lui :

— Samedi 23 juin, de 10 à 12 h. à Digne (mairie) — De 15 h. 30 à 17 h. à Sisteron (mairie).

— Dimanche 24 juin, de 10 h. 30 à 12 h. à La Motte du Caire (mairie).

— Lundi 25 juin, de 10 h. 30 à 12 h. à Seyne-les-Alpes (mairie).

UNION DES FEMMES FRANÇAISES

Toutes les amies U.F.F. possédant des carnets de la souscription du printemps sont invitées à les rapporter au responsable de leur quartier. Les souches rentrées avant le 30 juin participeront à un tirage spécial.

Changement de Commerce
SOLDE de la totalité du Stock
TOUT DOIT DISPARAITRE
AU PLUS BAS PRIX
ELECTRICITE : Lustrerie, Appareils Ménagers, Petit Appareillage Couvertures Chauffantes, etc...
CHASSE : Fusils, Cartouches, etc...
PECHE : Cannes, Moulinets, Bottes, etc...
COUTELLERIE : Sécateurs, Platerie Inox, Services, Ménagères, Ciseaux.
Tout le Camping - Boules OBUT
Maison G. PELLISSIER
Avenue Paul Arène — SISTERON

Meublez-vous moins cher ...
AVEC LES PLUS BEAUX MEUBLES
MEUBLES BOUISSON
Artisan - Décorateur
SISTERON - Tél. 24 28, rue Saunerie
SAINT-AUBAN - Tél. 315 Place Péchiney
Salles à Manger • Chambres à Coucher
Salons • Literies
Tous les Styles et Contemporains
Lits • Sièges • Petits Meubles en Copie d'Anciens et en Noyer Massif
Cuisines sur mesures Rustiques et Modernes
CHOIX TRES IMPORTANT • CREDIT
Magasin ouvert tous les jours de 8 heures à 20 heures
• Le Dimanche sur rendez-vous •

AGENCE
FIAT-LANCIA
GARAGE MODERNE Route de Marseille Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation/Dépannage/Tôlerie/Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

FUEL DOMESTIQUE SHELL
Ets GUILLAUME Frères
5, rue Mercerie — SISTERON
— Téléphone 43 —
● Ramonage
● Entretien et dépannage immédiat des brûleurs

La Maison du Cadeau
Madame BOUTIN
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
ANTIQUITES « LA GRANGE »
C. GUIEN
04200 Châteauneuf-Val-St-Donat
Téléphone 16
Ouvert tous les jours et le dimanche

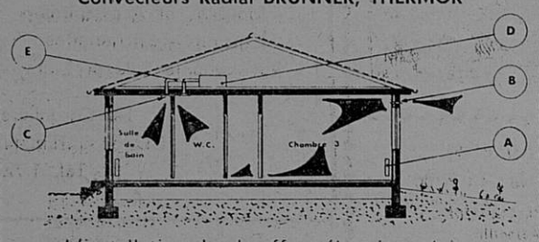
CHRYSLER SIMCA
Garage du Dauphiné
Tél. 26
04200 SISTERON
Carrosserie
Peinture Auto
Marché Occasion

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE DE MARTA
53, rue Droite - SISTERON — Tél. 42
Rue A. Badin - ST-AUBAN — Tél. 1.92

© VILLE DE SISTERON

L'Electricité chez soi...

CHAUFFAGE ELECTRIQUE INTEGRE
pour constructions neuves
CHAUFFAGE PAR ACCUMULATION
pour tout appartement
Convecteurs Radial BRUNNER, THERMOR



L'installation du chauffage électrique doit comporter une étude préalable de la construction, établie par votre électricien Conseil.

Pour tous renseignements, nous consulter

Entr. CHABAUD et Fils

Square « Horizon » — 04200 SISTERON

Orly - Maison VERNET

137, Avenue Paul Arène
64, Rue Droite
SISTERON — Tél. 81

PRET A PORTER DAMES et HOMMES
SPECIALITE ROBES DE MARIEES

GAINES ET SOUTIENS GORGE :
Playtex - Scandale - Triumph - Boléro
Barbara - Youthcraft
GAINES DE GROSSESSE
Occulta - Révéa

Fuel ANTAR

LATIL Pierre
Avenue de la Durance
04200 SISTERON Tél. 3.23

PRIX SPECIAUX

VISITEZ
Le Palais du Carrelage
Avenue Jean-Jaurès - SISTERON
HALL D'EXPOSITION
Salles de Bains grandeurs normales - Sanitaires
Accessoires
Faïences - Carreaux émaillés - Marbres - Granito
Moquette coupée au centimètre
Du Choix et des Prix

Agence L'ABEILLE

ASSURANCES DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - omplémentaires et Spéciaux sur la Vie - Retraites et C Risques Divers

Contrats Spéciaux
LE CREDIT UNIVERSEL
Immobilier Automobile - Equipement

Jean TIERANT
Place Docteur Robert
04200 SISTERON Téléphone 3.12

TOUS TRAVAUX DE
PEINTURE - VITRERIE - PAPIERS PEINTS
Robert JEDOR
« Mont-Gervi » - 22, avenue d'Alsace-Lorraine
Téléphone : 0.31
04 - SISTERON DEVIS GRATUIT

ELECTRICITE GENERALE
RADIO / TELEVISION / MENAGER
A. LATIL
Avenue Paul Arène - SISTERON ● Allo 3.36
Distributeur exclusif des Téléviseurs :
Continental Edison - Radialva - Grundig
Machines à Laver « Vedette »

L'APPEL DU 18 JUIN 1940

Lundi soir, vers 18 h. 30, sur la place Docteur Robert, a eu lieu la formation du cortège, pour commémorer l'appel historique du 18 juin 1940.

Très peu de monde, et cette cérémonie très modeste et très brève devant le monument de la Résistance, cours Melchior-Donnet, a eu lieu en présence de M. le Maire, des Adjoints et de quelques représentants des Associations patriotiques.

Après la minute de silence, les sonneries aux Morts, le dépôt de gerbes, la lecture de l'Appel, cette manifestation s'est terminée.

GALA DE DANSE CLASSIQUE

Le 23 juin à 20 h. 30 aura lieu à l'Alcazar de Sisteron un grand spectacle de ballets donné par Mme Leguay et ses élèves.

Ceux-ci nous entraîneront tour à tour en Espagne, au fin fond d'un temple Hindou, retraceront avec fraîcheur les « Quatre Saisons », sans oublier le « Grand pas de deux », de pure tradition classique. Enfin, les fantasmes intérieurs d'un homme seront traduits dans deux ballets d'inspiration contemporaine.

Ce spectacle est gracieusement offert aux sisteronnais grâce à la Municipalité qui nous a très gentiment permis de disposer du théâtre et a facilité notre petit gala. Nous l'en remercions.

Les élèves de Sisteron vous souhaitent une agréable soirée.

ADJUDICATION DE LA BUVETTE DE LA PISCINE

La gestion de la buvette de la piscine municipale est mise en adjudication. Les personnes intéressées peuvent consulter le règlement au secrétariat de la mairie. Les offres devront parvenir sous pli cacheté, adressées à M. le Maire de Sisteron avant le samedi 23 juin à 10 heures. Les résultats seront communiqués en principe le même jour.

ECOLE DE FILLES

Les élèves et le personnel de l'école des filles remercient les nombreux parents qui sont venus à leur exposition-vente des travaux d'élèves.

La recette a été faite au profit des sorties prévues le 26 pour les grandes et le 28 pour les petites.

Les heures de départ étant fixées à 7 heures pour les grandes et 8 h. 30 pour les petites, on n'attendra pas les retardataires.

REMERCIEMENTS

Le Comité des Fêtes du Gand remercie la Municipalité, les commerçants et toutes les personnes qui ont aidé au bon déroulement de la fête.

AVIS AUX ASSURES SOCIAUX

Comme par le passé, la personne du secrétariat de la mairie habilitée par la Sécurité Sociale, continue à la satisfaction générale, à recevoir et transmettre les dossiers maladie et à s'occuper des assurés sociaux.

FUEL DOMESTIQUE

Le prix du fuel domestique (chauffage) en application dans la région de Sisteron à dater du 18 juin 1973 est le suivant :

— de 0 à 350 l.	30,50 F. l'hl.
— de 350 à 800 l. ..	29,80 F. l'hl.
— de 800 à 2000 l. ..	29,20 F. l'hl.
— de 2000 à 5000 l.	28,90 F. l'hl.

AVIS

La Directrice du Lycée Paul Arène et C.E.T. annexé recevra du lundi 25 juin au vendredi 29 juin 1973 de 14 heures à 17 heures.

OBJETS TROUVES

Un trousseau de clefs - un bracelet métal doré — S'adresser au secrétariat de la mairie.

CRÉATION
Elle & Lui
PRET A PORTER SUR MESURE
LE GRAND CHAMPS
05300 LARAGNE — Tél. 3.42

Grand choix de vêtements
« Hommes »
« Femmes »
« Enfants »
Pulls - Pantalons - Robes
Manteaux
Robes de réveillon
Chemises d'hommes - Cravates
Prix intéressants

SAPEURS POMPIERS

A la suite d'un commencement d'incendie qui s'était déclaré chez lui, M. Honorat Rémy a versé la somme de 50 F. à la caisse de secours des sapeurs pompiers. Merci à ce généreux donateur.

UNION SPORTIVE SISTERONNAISE

L'Assemblée générale de l'U.S.S. section football aura lieu samedi 23 juin 1973 salle de la mairie à 18 h. Toutes les personnes intéressées à la vie du Club sont cordialement invitées à y assister.

JOURNEE BOULISTE

Les Etablissements Magnant, Cuirs et Peaux, Forcalquier ; Audibert et Fils, Salaisons, Laragne ; BNP, Sisteron ; E. et M. Richaud, Expéditeurs Agneaux ; Meiffren et Fils, Expéditeurs Agneaux et GAN, Jean-Charles Richaud, agent général, Sisteron, offrent le samedi 30 juin un concours champêtre de boules à pétanque doté de 3.000 F. de prix en nature et en espèces.

Ce concours de boules est organisé par La Boule Sisteronnaise, société qui multiplie une grande activité en ce début de saison.

Le concours se jouera au séchoir à peaux, situé à la limite des Hautes-Alpes et des Alpes de Haute-Provence avec les prix suivants :

1.800 F. plus 1.200 F. en nature plus les mises fixées à 20 francs par équipe de 3 joueurs.

1er prix : 540 F. plus 3 jambons plus 3 médailles plus 1/8° des mises. 2me prix : 390 F. plus 3 peaux de moutons plus 1/8° des mises. 3me prix : 180 F. plus 1/8° des mises. 4me prix : 180 F. plus 1/8° des mises. 5me prix : 100 F. plus 1/8° des mises. 6me prix : 100 F. plus 1/8° des mises. 7me prix : 100 F. plus 1/8° des mises. 8me prix : 100 F. plus 1/8° des mises. Trois médailles à l'équipe du département la mieux classée.

Consolante : 300 F. plus les mises fixées à 15 F. par équipe de 3 joueurs.

1er prix : 100 F. plus 3 peaux de moutons plus 1/4 des mises. 2me prix : 100 F. plus 3 médailles plus 1/4 des mises. 3me prix : 50 F. plus 1/4 des mises. 4me prix : 50 F. plus 1/4 des mises.

Les inscriptions auront lieu au séchoir à peaux situé à la limite des Hautes-Alpes et Alpes de Haute-Provence. Parcours fléché à partir du carrefour R.N. 75 et R.N. 85. Prendre la route Sisteron-Gap-R.N. 85. Inscriptions à 13 h. 30. Tirage au sort à 14 h. 30 précises. Continuation du concours en nocturne s'il y a lieu.

Buvette, sandwiches.

NECROLOGIE

La semaine dernière ont eu lieu les obsèques de M. Edouard Coudoulet, décédé à l'âge de 66 ans, propriétaire au quartier de Servoules.

L'inhumation s'est faite au cimetière de la Silve-de-Mison.

A toute la famille, nos condoléances.

***

Mardi ont eu lieu les obsèques de M. Antonin Audibert, décédé à l'âge de 94 ans. Bien connu et estimé, il habitait depuis très longtemps la rue de l'Horloge.

Aux familles, nos condoléances.

ETAT - CIVIL

du 14 au 20 Juin 1973.

Naissances — Ingrid Françoise Aline, fille de Alain Joseph Clarès, chauffeur routier, domicilié à 05 Lagrand — Anne-Catherine Amanda, fille de Jean-Pierre Bras, chimiste, domicilié à Sisteron — Saloua, fille de Mohand Bakli, domicilié à Sisteron — Romain Pierre, fils de Guy Fages, employé de bureau, domicilié à Sisteron.

Décès — Esther Léa Corréard, 81 ans, avenue de la Libération — Etienne Audibert, 94 ans, avenue de la Libération.

REMERCIEMENTS
SISTERON - SERVOULES

Les familles Coudoulet, parents et alliés, très touchés par les marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

M. Edouard COUDOULET

remercient sincèrement toutes les personnes qui se sont associées à leur douleur.

MESSE ANNIVERSAIRE

Une messe anniversaire pour le repos de l'âme de

Madame CASSAN Berthe

sera dite en l'Eglise-Cathédrale de Sisteron le samedi 23 Juin 1973 à 18 h. 30.

Petites Annonces

A VENDRE
Centre ville : Villa F5 tout confort, 182 m2 d'habitation - rez-de-chaussée F3 83 m2 - bureau - grand garage - dans terrain 1.000 m2 — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER
Studio centre ville tout confort — S'adresser au bureau du journal.

Société Produits Chimiques
recherche pour usine Sisteron
Comptable 1er Echelon
Niveau C.A.P.
expérimenté, sachant rédiger pour comptabilité auxiliaire
Adress. Cur. Vitæ manuscr. et prétentions à SAPCHIM
39, av. Pierre Ier de Serbie
75008 PARIS

A VENDRE
Portes intérieur et d'entrée - fenêtres et persiennes métalliques, le tout avec leurs cadres et en très bon état — S'adresser au bureau du journal.

CADRE ENTREPRISE
Cherche à louer à Sisteron villa F4 ou F3 grande surface pour 3 ans - Urgent — S'adresser au bureau du journal.

TERRAINS A VENDRE
Particulier vend 3 lots de terrains constructibles : 3.000 m2 - 2.000 m2 et 1.000 m2 en bordure du lac à Volonne - Site exceptionnel - Vue imprenable — S'adresser au bureau du journal.

EMBAUCHONS
Pour stage probatoire, un technicien confirmé et un dessinateur débutant — Adresser curiculum vitæ et prétentions au Bureau d'Etudes Godard, ingénieur-conseil en chauffage et climatisation - 04200 Peipin.

A VENDRE
R 8 1970 et R 4 bon état - prix argus — S'adresser au bureau du journal.

AVIS
M. Reybaud Francis, accordeur de pianos, sera de passage tous les vendredis à Sisteron.
Les personnes intéressées peuvent se faire inscrire à l'Hôtel de la Poste - Sisteron.

ETUDIANT
Bonne présentation cherche travail pour le mois de juillet — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER
Deux garages plein centre — S'adresser au bureau du journal.

DEMANDE D'EMPLOI
Monteur charpentier cherche travail — S'adresser au bureau du journal.

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
04200 SISTERON — Tél. 56

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
(99)-25, rue Droite - SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

A SISTERON... 14, rue Mercerie — Tél. 0.23
Comptoir Alpin
de Peinture et Papiers Peints
Gros et Détail
Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le Professionnel et l'Amateur
Cinquante modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel
Tous travaux de peinture et décoration
Devis pour travaux de peinture et décoration
Devis gratuit et conseils décoration
Pose papiers peints

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS
A la suite d'accords commerciaux avec Usine membre de l'Institut National du TAPIS T - Moquettes... prix sans concurrence, sinon remboursement intégral de la différence constatée.
● MOQUETTE : grande largeur, 100 % Nylon lavable, poil ras, utilisation chambre - séjour - hôtel ; fourniture et pose TTC ..... **30 F.** M2
● MOQUETTE : grande largeur T2, Velours bouclé 100 % Nylon lavable. Sans joint - sans chute. Pour chambres - séjour - hôtels saisonniers ; fourniture et pose TTC ..... **45 F.** M2
● MOQUETTE : grande largeur T 3, Boucle Velours 100 % Nylon lavable. Pour séjour - chambres hôtel - professions libérales - bureaux particuliers ; fourniture et pose TTC ..... **50 F.** M2
● MOQUETTE T 3 : Très beau Velours 100 % Nylon lavable, même pour salle de bains. Grande largeur, hauteur de tapis 10 m/m. ; TTC... **56 F.** M2
ARTISAN SPECIALISTE posant lui-même. Liste de référence de pose contrôlable de clients à Sisteron, Digne, Château-Arnoux, Volonne, etc...
G. PAVAGEAU
« *Les Romarins* » - SAINT-AUBAN - 04 - Tél. 288
Devis et déplacements gratuits

Scala - Peterelec
S.A.R.L.
DISTRIBUTEURS OFFICIELS
4, rue de Provence - SISTERON Tél. 1.97

AGENCE *de Haute Provence*
Jean-Charles RICHAUD
222, Avenue Paul Arène
Tél. 3.69 — 04200 SISTERON
gan
LA NATIONALE
Toutes Assurances
Tous Crédits Autos
Tous Crédits Immobiliers
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
ACHAT - VENTE
Propriétés agréments
Terrains - Commerces
Lotissements - Villas
Appartements
FFPIC FEDERATION FRANÇAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE REGIONALE
Pour vos voyages, vacances et loisirs...
UNE SEULE ADRESSE
HAUTE-PROVENCE "Voyages"
Licence 71.009 B
● Délivrance au tarif officiel de tous billets AIR - FER - MER
● Inscriptions à toute croisière Maritime et Aérienne
● Voyages à forfait, individuels et groupes à travers le monde entier
● Pélerinages, Congrès, Voyages Culturels

© VILLE DE SISTERON

Cabinet de Maître Jacques TARTANSON, Docteur en Droit, Avocat - Digne

Vente sur saisie

le 12 Juillet 1973

TROIS APPARTEMENTS ET TERRAINS A SISTERON

Vente sur saisie Immobilière + Immeubles bâtis et non bâtis situés à SISTERON, vente le Jeudi 12 Juillet 1973 à 15 heures.

Le Jeudi 12 Juillet 1973 à 15 heures, à l'audience des criées du Tribunal de Grande Instance de DIGNE, aura lieu la vente aux enchères ci-après :

Procédure et qualités des parties :

La vente est poursuivie à la requête de Monsieur ROUX Marcel Gabriel, né le 30 Septembre 1910 à THEZE, demeurant 17, avenue des Arcades, à SISTERON, ayant Maître TARTANSON pour Avocat près le Tribunal de Grande Instance de DIGNE et élisant domicile en son Cabinet, 5, avenue Joseph-Reinach, subrogé par jugement du 2 Juin 1971 dans les poursuites intentées par l'URCSSAF des Alpes de Haute-Provence, selon commandement publié le 29 Août 1970, Vol. 66, N° 22, délivré à Monsieur MARIOTTI René Marcel Firmin, né le 2 Juin 1928 au POET (05), alors demeurant à SISTERON, les Combes, et actuellement avenue de la Gare à ORAISON (04) ;

Monsieur ROUX a été autorisé à reprendre les poursuites qu'il avait tenues en suspens en raison d'un pourvoi contre un arrêt d'AIX du 19 Janvier 1971, pourvoi rejeté par la Cour de Cassation le 8 Octobre 1972, par jugement du Tribunal de Grande Instance de DIGNE du 4 Avril 1973, le subrogeant en outre aux poursuites du Crédit Foncier de France, arrêtées après publication de commandements publiés, le 13 Décembre 1971, Vol. 67, N° 16 et 26 Janvier 1972, Vol. 67, N° 22 ;

Ledit jugement rendu en dernier ressort avait fixé la vente au 10 Mai 1973 à 15 heures ;

La vente n'eut pas lieu le 10 Mai 1973 parce que par jugement du Tribunal de Grande Instance de DIGNE du 2 Mai 1973, Monsieur René MARIOTTI, ayant Maître MARCEAU pour Avocat, admit Monsieur MARIOTTI à faire lui-même procéder à la vente en la forme volontaire pour l'audience du 7 Juin 1973, mais Monsieur MARIOTTI n'ayant fait aucune diligence pour cette vente, et en vertu de la subrogation prévue audit jugement, la poursuite de la saisie est reprise par Monsieur ROUX avec vente fixée au 12 Juillet ;

Toutefois, en raison de l'action introduite le 5 Mai 1973 contre la SARL ARNAUD ET FILS à MONTDRAGON (Tarn) dénoncé à MARIOTTI, le 6 Juin 1973, en nullité du bail concernant les parcelles AY 2 et AY 3 la Drague, ces parcelles ne seront pas à exposer aux enchères, leur vente étant reportée à une date ultérieure.

Désignation des biens
tous sis à Sisteron

Trois Appartements F4 au Thor

Ils dépendent de la copropriété édifiée par la S.C. Immobilière du Thor à SISTERON, construite sur les terrains cadastrés AW 85 et ayant fait l'objet d'un règlement de copropriété établi par Maîtres PERRIN et BERONIE, alors Notaires à SISTERON, le 27 Octobre 1960, publié le 7 Décembre 1960, Vol. 320 N° 41.

Premier Lot

Appartement type F4 bloc E rez-de-chaussée, escalier droit, côté gauche et 157/10.000èmes des parties communes générales de l'immeuble, formant le lot N° 51 du règlement de copropriété, ensemble une cave au sous-sol bloc E escalier droit et 8/10.000èmes des parties communes (N° 3 du bloc) formant le lot N° 111 du règlement de copropriété. Ce logement est occupé par Madame Veuve Alfred MARIOTTI.

Mise à prix :
Vingt-cinq mille Francs, ci 25.000

Il a été acheté par Monsieur MARIOTTI les 3 et 7 Janvier 1964 par acte de Maître PERRIN, Notaire, publié le 8 Avril 1964, Vol. 556 N° 16.

Deuxième Lot

Appartement type F 4, rez-de-chaussée du bâtiment E, escalier gauche, côté gauche (N° 1 du bloc) et les 157/10.000èmes des parties communes, formant le lot N° 49 du règlement de copropriété. Ce logement est occupé par Monsieur Philippe CATANESE, ensemble le lot 109 cave au sous-sol escalier gauche bloc 1 et les 8/10.000èmes des parties communes et un garage extérieur lot 121, portant le N° 1, avec les 10/10.000èmes des parties communes.

Mise à Prix :
Vingt-cinq Mille Francs, ci 25.000

Troisième Lot

Appartement type F4 au 1er étage du bâtiment E, escalier gauche, côté gauche (N° 5 du bloc), formant le lot 53 du règlement de copropriété avec les 157/10.000èmes des parties communes, une cave en sous-sol, lot 113 du règlement de copropriété, escalier gauche (N° 5 du bloc E) et les 8/10.000èmes des parties communes et un garage extérieur, lot N° 127 du règlement de copropriété et les 10/10.000èmes des parties communes. Ce logement et la cave sont occupés par Monsieur VAGNOL.

Mise à Prix :
Vingt-cinq Mille Francs, ci 25.000

Les biens composant les lots 2 et 3 ont été acquis lors du partage de la S.C. Le Thor par acte des 8, 9, 10, 15, 22, 26, 29 et 30 Octobre 1963 de Maître PERRIN, Notaire, publié le 27 Novembre 1963, Vol. 522 N° 10.

Quatrième Lot

Parcelle cadastrée AS 59 de 23 ares, lieudit La Ville, en nature de sol de chantier, garage.

Mise à Prix :
Mille Francs, ci 1.000

Ce lot, ancien N° F 234, ayant 40 mètres au Nord, 30 mètres au Sud, 50 mètres à l'Est, 50 mètres à l'Ouest, a été acquis par acte de Me BERONIE, Notaire, du 14 Octobre 1961, publié le 16 Février 1962, Vol. 388, N° 2.

Cinquième Lot

Parcelle cadastrée AS 779 de 1 ha, 14 a. 67, lieudit La Ville. En nature de vague, elle se trouve sur la droite du prolongement de la rue des Combes.

Mise à Prix :
Six Mille Francs, ci 6.000

Cette parcelle a été acquise par Monsieur René MARIOTTI par acte de Maître BAYLE, Notaire, du 28 Décembre 1962, publié le 15 Janvier 1963, Vol. 446 N° 43.

Cautionnement et Enchères

Les enchères ne seront reçues que par ministère d'Avocat exerçant près le Tribunal de Grande Instance de DIGNE, ayant au préalable déposé une caution du quart de la mise à prix chez Maître TARTANSON, Avocat.

Renseignements et visites

Pour visiter, s'adresser sur place et pour tous renseignements à Maître TARTANSON, Avocat (Tél. 0.46 et 10.47 à DIGNE), détenteur d'une copie du cahier des charges que Maître TARTANSON Avoué avait rédigé et déposé au Greffe du Tribunal de Grande Instance de DIGNE.

Digne, le 23 Juin 1973.

J. TARTANSON.

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ ENOM
GÉRANTE DIPLOMÉE
12, avenue des Arcades
04 - SISTERON

A nos Abonnés

N'omettez pas de régler votre abonnement dès l'avis de paiement, vous nous éviterez des frais de relevé et ne risquerez pas une interruption dans l'envoi de Sisteron-Journal.

Tout changement d'adresse doit être accompagné de la somme de 1 Franc.

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

Fin de Location-Gérance

—o—

La location-gérance consentie par Monsieur Gaston Yves Auguste RICHAUD, propriétaire-agriculteur, demeurant à VOLONNE, à Monsieur Maurice Emile René DAUMAS, demeurant à VALBELLE, suivant acte reçu par Maître PERRIN, alors Notaire à SISTERON, le 27 Juillet 1957, enregistré à SISTERON, le 8 Août 1957, Bordereau 210/5, case 442 ;

Du fonds de commerce de Café-Restaurant situé à VALBELLE ;

Prendra fin le 1er Juillet 1973, par la résiliation résultant d'un acte reçu par Maître BUES, Notaire à SISTERON, le 19 Juin 1973, enregistré à SISTERON, le 20 Juin 1973, Folio 61, Bordereau 81/2.

Pour unique insertion :

Signé : BUES, Notaire.

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

CESSION
DE FONDS DE COMMERCE

—o—

Suivant acte reçu par Maître BUES, Notaire à SISTERON, le 19 Juin 1973, enregistré à SISTERON, le 20 Juin 1973, Folio 61, Bordereau 80/2 ;

Monsieur Gaston Yves Auguste RICHAUD et Madame Renée BOHOMME, son épouse, demeurant à VOLONNE ;

Ont vendu à Monsieur Maurice Emile René DAUMAS, et Madame Florinde ZUNINO, son épouse, demeurant à VALBELLE, un fonds de commerce de Café-Restaurant, exploité à VALBELLE, immatriculé au Registre du Commerce de DIGNE sous le N° 60 A 97, moyennant le prix de 15.000 Francs.

Les oppositions, s'il y a lieu, devront être faites à SISTERON, en l'Etude de Maître BUES, domicile élu, dans les dix jours de la dernière en date des trois publications légales.

Pour première insertion :

Signe : BUES, Notaire.

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

Vente de Fonds de Commerce

—o—

Suivant acte reçu par Maître BUES, Notaire à SISTERON, le 29 Mai 1973, enregistré à SISTERON le 4 Juin 1973, Folio 60, Bordereau 70/2 ;

Monsieur Marcel Gabriel Joseph ROUX et Madame Marguerite Henriette LEROY, son épouse, demeurant à MALIJAI ;

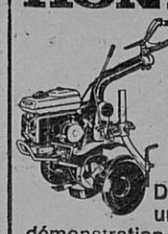
Ont vendu à Monsieur Jean Paul Marie LATARD, mécanicien, et Madame Annie FERRARI, son épouse, demeurant à LA BATIE ROLLAND (Drôme), un fonds de commerce de vente au détail de carburants, produits de pétrole et accessoires autos et artisanal de réparation d'automobiles, exploité à MALIJAI, Route Nationale N° 100, connu sous le nom de « STATION SERVICE LE LOGIS NEUF », moyennant le prix de 90.000 Francs.

Les oppositions, s'il y a lieu, devront être faites à SISTERON, en l'Etude de Maître BUES, domicile élu, dans les dix jours de la dernière en date des trois publications légales.

Pour deuxième insertion :

Signé : BUES.

Jardinez donc avec HONDA



Demandez une démonstration gratuite des fameux motoculteurs HONDA à :

Jean ANDRIEU
Machines Agricoles
Route de Gap
04200 SISTERON —— Tél. 301

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

Société « COMPTOIR ALPIN DE PEINTURES ET PAPIERS PEINTS »
S.A.R.L. au Capital de 21.000 Francs
Siège Social :
SISTERON - 14, rue Mercerie

—o—

Constitution

—o—

Aux termes d'un acte reçu par Maître Jean-Claude BUES, Notaire à SISTERON, enregistré à SISTERON, le 14 Juin 1973, Folio 61, Bordereau 76/1 ;

Il a été constitué, sous la dénomination sociale : « COMPTOIR ALPIN DE PEINTURES ET PAPIERS PEINTS », une Société à Responsabilité Limitée, ayant pour objet l'acquisition et l'exploitation d'un fonds de commerce de peinture et vente de papiers peints à SISTERON ;

Le Siège Social a été fixé à SISTERON, rue Mercerie, N° 14 ;

La durée de la Société, qui prendra cours à dater de son immatriculation du Registre du Commerce est fixée à trente années ;

Les associés n'ont effectué que des apports en numéraire dont le montant s'élève à la somme de 21.000 Francs, formant le Capital Social, lequel est divisé en 210 parts de 100 Francs chacune, entièrement souscrites et intégralement libérées et réparties entre les deux associés en proportion de leurs apports ;

Le premier Gérant est Monsieur Marcel Félicien Aimé ROMBAUT, Entrepreneur de Peinture, demeurant à AIX-EN-PROVENCE, 6, avenue de la Violette, lequel jouit, vis-à-vis des tiers, des pouvoirs les plus étendus pour contracter au nom de la Société et l'engager pour tous les actes et opérations entrant dans l'objet social, sans limitation ;

La Société sera immatriculée au Registre du Commerce tenu au Greffe du Tribunal de Commerce de DIGNE.

Pour avis et mention :

Maître Jean-Claude BUES
Notaire.

SPORTS - SPORTS - SPORTS - SPORTS

EN CHALLENGE DE HTE-PROVENCE DE TENNIS POULE « B »
SISTERON BAT FORCALQUIER 6 à 1

Dimanche 17 juin, une équipe du Tennis-Club Sisteronnais se déplaçait à Forcalquier pour y rencontrer l'équipe locale, en sept parties, au titre de la première journée de ce challenge.

Les sisteronnais se sont imposés, en dépit d'une bonne résistance de leurs adversaires, sur le score de 6 victoires à une et marquent donc 2 points au classement, en tête avec le vainqueur du match Manosque II contre Saint-Auban II, l'équipe des Mées étant exempte.

Résultats techniques :

— Roman (Sisteron) bat Ksksorowski (Forcalquier) 6-0 6-2.
— Chapuis (Forcalquier) bat De Cointet (Sisteron) 6-4 3-6 8-6.
— Coronel P. (Sisteron) bat Morucci (Forcalquier) 6-2 7-5.
— Vial (Sisteron) bat Blanc (Forcalquier) 6-1 6-2.
— Mme Faliech (Sisteron) bat Mme Despieds (Forcalquier) 4-6 6-3 6-1.
— Aubry-De Cointet (Sisteron) battent Koksorowski-Chapuis (Forcalquier 6-2 6-4.
— Mme Faliech-Roman (Sisteron) battent Mme Despieds-Péccaud (Forcalquier) 6-0 6-3.

La prochaine rencontre au titre de cette compétition aura lieu à Saint-Auban, contre Saint-Auban, le dimanche 1er juillet.

Dimanche prochain 24 juin, une équipe du T.C.S. se déplace en amical à Barcelonnette pour y rencontrer une équipe de cette ville, en une douzaine de rencontres.

Bonne chance aux sisteronnais.

LE C.O.S. ENLEVE LA COUPE DE PROVENCE

Les sisteronnais qui s'intéressent de près ou de loin au sport, n'ont pas eu besoin d'attendre leur quotidien du lundi matin pour savoir que leurs représentants avaient remporté la Coupe de Provence de Rugby, le tintamare que firent joueurs et supporters dimanche soir au retour de Digne les avait renseignés.

Beaucoup de bruit peut-être penseront certains, mais il faut comprendre ces jeunes et (moins jeunes) qui depuis plusieurs saisons donnent le meilleur d'eux-mêmes pour leur club et leur ville. C'est pour eux la consécration, quelle satisfaction que de voir leurs efforts récompensés par une magnifique victoire. Nous sommes sûrs que vous les avez déjà pardonnés car, après tout, cela n'arrive pas si souvent, n'est-ce pas !!!

Nous ne reviendrons pas sur le match, les reportages ont déjà été faits. Mais nous voulons tout de même ajouter que certains de ces reportages, nous les avons trouvés, nous spectateurs, assez sévères pour nos quinzistes. Si l'on en croît certains, la victoire du C.O.S. fut heureuse. Elle fut heureuse dans un sens oui, mais n'oublions pas tout de même qu'à 10 minutes de la fin nos ruggers menaient par 16 à 6 et la remontée des St-Aubannais est due autant à un relâchement pardonnable des blancs qui crurent un peu tôt que c'était gagné, qu'à des circonstances assez heureuses pour Saint-Auban et il est bien regrettable que la caméra n'ait pas été là pour nous laisser sans remords sur certains essais accordés ou refusés.

N'oublions pas aussi que le C.O.S. fut privé dès la huitième minute de Crémont, victime d'une entorse, alors nous supporters, nous nous imaginions un peu à cette même finale le S.A.R.C. privé d'un Lafitte ou de Chemini. Désorganisés dans leur ossature, mais surtout atteints au moral, ils ont su rester maîtres du jeu et çà il fallait le faire.

La saison se termine donc pour le mieux ; avant de tirer un trait, les dirigeants et joueurs du C.O.S. tiennent à remercier les nombreux sisteronnais présents dimanche à Digne dans les tribunes, la Municipalité représentée par MM. Marin, adjoint au Maire, Lagarde et Lieutier, conseillers municipaux, Feid, directeur des services techniques et beaucoup d'autres encore qu'il serait bien trop long à énumérer. Une ombre cependant au tableau de cette journée : l'absence de représentants du Comité de Provence et l'absence de la Coupe qui devait être remise ultérieurement lors de l'assemblée générale du Comité.

***

DROLE DE COUPE !

Décidément, le Comité de Provence de Rugby ne sait pas faire les choses comme tout le monde et possède une drôle de manière de se singulariser !

Non seulement la remise de la Coupe aux vainqueurs n'a pas eu lieu sur le terrain lors de la finale, privant ainsi les heureux gagnants du tour d'honneur traditionnel et de la photo souvenir, mais seulement trois semaines après, à l'occasion d'une réunion du Comité (dans le plus strict anonymat cette remise est faite au Président et au Capitaine du club vainqueur).

Mais en plus, cette Coupe... n'est pas une coupe mais... un Challenge ! Quelle déception dans les rangs des ruggers du C.O. Sisteronnais qui l'attendaient impatiemment samedi soir à la Potinière pour arroser çà.

Le champagne a coulé, certes, mais pas dans la Coupe et si le rugger de bronze que concrétise le Challenge y a trempé les lèvres, l'ambiance ne pouvait pas être celle de 34 lèvres (celles des vainqueurs) buvant à la même Coupe !

Enfin, peu importe l'objet pourvu qu'il y ait eu la victoire et il en aurait fallu bien davantage pour « casser » l'ambiance qu'il y eut tout au long de cette soirée fort longue et joyeuse.

NERMIX g.p.d.c.
Goût : Caramel - Vanille
supplément
actif, énergétique

Nermix est l'aliment par excellence des personnes actives qui ont besoin de trouver dans un aliment léger, digestible, mais super-nourrissant, tous les éléments naturels indispensables pour compenser leurs dépenses énergétiques journalières, sans toutefois surcharger leur organisme inutilement de déchets difficilement éliminables par la suite.

Nermix apporte des acides aminés rares, indispensables, et nourrit ainsi mieux l'organisme que n'importe quel produit riche mais ne les contenant pas en aussi grande quantité.

Nermix est recommandé à tous les sportifs, aux enfants, travailleurs de force, convalescents, intellectuels, et à toutes les personnes actives.

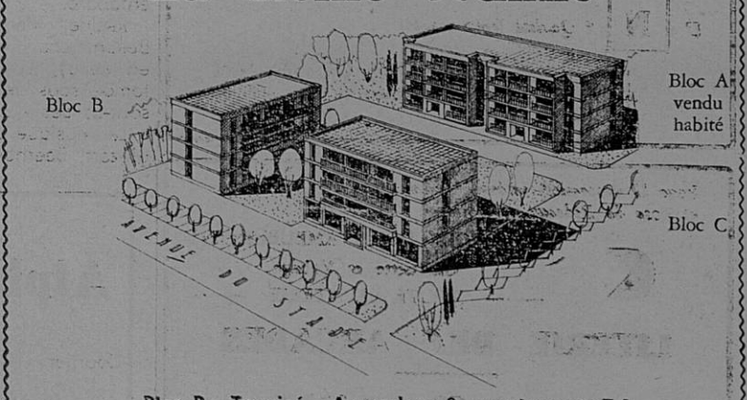
NERMIX
de l'énergie soluble en boîte

En vente chez :
GUILLAUMONT
« LA VIE SAINE »
64, rue Saunerie, 64
SISTERON Tél. 0.49

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
55, rue Droite - SISTERON - Tél. 4
Esthéticienne Diplômée
Elisabeth Arden...
Lancaster...
Isabelle Lancray...
Givenchy...
J. Fath...
M. de Rauch...
Soins du Visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds
Ouvert du Mardi au Samedi

HOTEL-RESTAURANT
DU GRAND CEDRE * NN
04200 SALIGNAC - Tél. 7
Vous offre :
Son calme réel
Son site
Pensions
Repas
Noces et banquets
Son chef : T. RICHAUD

A SISTERON face au Lycée (à côté de la Piscine)
Ensemble Résidentiel et Commercial
« La Reine Jeanne »



Bloc B : Terminé A vendre : 2 appartements T 4
Bloc C : En construction Livrable : Fin Décembre 1973
A souscrire : 2 Appartements T 5 1 Magasin avec Studio

- 32 Logements de Standing répartis en 3 immeubles et locaux commerciaux
- Paiement au fur et à mesure de la construction. Facilités avec Organismes de Crédit jusqu'à 80 %
- Primes à la construction : Prêt du Crédit Foncier + Prêt Complémentaire du Sous-Comptoir des Entrepreneurs ou autres organismes bancaires

Promoteur Constructeur : Paul THOMET, Les Plantiers - SISTERON - Tél. 321.
Réalisation : Cabinet d'Architecture Paul MOURIER - SISTERON - Tél. 249.
Souscription chez : Maître Jean-Claude BUES, Notaire - SISTERON - Tél. 13.

Vente et visite d'appartements : M. Paul THOMET
de 11 à 12 heures tous les jours sauf le dimanche

© VILLE DE SISTERON

RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME

Nouvelle adresse :
15, Avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 3.62

LA MAISON DES GRANDES MARQUES

Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zægel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco

Avant tout achat d'un Téléviseur Couleur, demandez un essai Schneider de 8 jours

Les Téléviseurs tranquilles à réglage automatique

●

GRAND CHOIX

Téléviseur Noir et Blanc et Couleur
Meuble Bar Télévision Moderne et Rustique
Electrophone - Magnétophone - Chaîne Hi.-Fi
Lave-Vaisselle Automatique 10 et 12 couverts
Machine à Laver le linge garantie 5 ans
Congélateurs : 250 - 300 - 400 - 500 - 600 litres

●

Chaque mois, DEUX PROMOTIONS

JUIN : **10 %** de remise sur Réfrigérateur Meuble.
20 % sur un article exposé en vitrine.

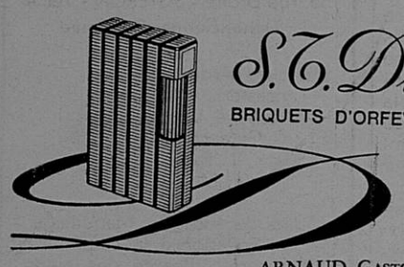
●

Service Après-Vente - Stock pièces détachées
OCCASION GARANTIE
Réfrigérateur - Téléviseur - Machine à Laver

Fuel elf

Désiré LATIL

Transports - Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 ——— **04200 SISTERON**



S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD GASTON - *« Le Coffret »*
156, rue Droite — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.73
SISTERON

COQUILLAGES ● ECREVISSES ● LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES ● POISSON CONGELE

« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

TROUCHE Paul

LES PLANTIERS - SISTERON - Tél. 3.82

LIBRE SERVICE
U N A Membre Eurogroup
vous propose :

U *N Choix Formidable*
U **N** *E Qualité Irréprochable*
A *UX Prix les Meilleurs*

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles

UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
—— TOUTE LA LITERIE ——

LITERIE DES ARCADES

Paul DAVIN

Tél. 3.77 SISTERON

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse.

Fernand SIARD

« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence - SISTERON — Tél. 4.43

ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile

●

Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Villas - Terrains - Appartements

Libres Propos...

Certitude et Sérénité

M. Valayne, nous avons lu votre article tout à la fois avec surprise, étonnement et « tristesse », pour reprendre votre mot.

Nous ne voulions pas y répondre, n'aimant guère ce qui peut ressembler à une polémique, mais vos suppositions et vos affirmations ont posé à tous tant de questions qu'on nous a demandé cent fois de mettre les choses au point.

●

Et d'abord il y aura un Festival à Sisteron en 1973 et ce ne sera pas le « mini festival » que vous redoutez. Six soirées, vous en conviendrez, faisant un vrai Festival.

Toutefois, un changement : en dehors de lieux nouveaux, il n'y aura pas de théâtre cette année.

En effet, rien de valable ne nous a été proposé dans ce temps où le théâtre contemporain se cherche et où nous avons donné, à la fois, les grands classiques et les modernes affirmés.

La Danse fait son entrée, elle, non pas à pas feutrés, si l'on veut, mais avec les danseurs solistes de l'Opéra de Marseille et le Ballet-Théâtre de Joseph Russillo.

La Musique reste à l'honneur avec trois concerts au lieu de deux. Enfin, une soirée de poésie « qu'accompagne la guitare » trouvera un cadre charmant dans le Vieux Sisteron.

Jean-Pierre de San Bartolome, notre chroniqueur, parlera de tout cela bientôt avec la chaleur et l'enthousiasme de son âge.

Voilà pour rassurer tout le monde, et vous-même, pensons-nous.

●

Il nous reste donc à réfuter quelques points de votre article qui nous paraissent trop injustes pour les laisser courrir (fut-ce sur un air de Rossini).

●

Vous parlez « d'échec », M. Valayne.

Peut-on parler d'échec quand un Festival a dix-huit années d'âge ? Si les Nuits de la Citadelle n'avaient pas dépassé le cap (fatidique dit-on) de cinq ans, alors nous confesserions un échec. Mais dix-sept années de théâtre, treize années de concerts ou de soirées poétiques, sincèrement, peut-on parler d'échec ?

●

Déficit ? un autre mot avancé. Mais avec quelles preuves ? à partir de quels propos peut-être malveillants ou simplement mal informés.

Certes, une année peut être meilleure qu'une autre. C'est le cas souvent. Eh bien, cette année aidera la suivante ou effacera le souvenir mauvais de la précédente. Un bilan financier, non plus, ne se juge pas sur un exercice mais sur une période et la confiance que cette année encore le Conseil municipal a voté unanimement à notre association prouve que ceux qui ont le devoir de nous contrôler, ont jugé que notre situation financière ne méritait aucun blâme.

●

Un « certain snobisme, des robes longues, des smockings... » Nous n'avons jamais compté beaucoup des premières (sinon quand c'en était la mode journalière) et en tout cas jamais des seconds.

Dès lors où est le « snobisme » ? Dans le choix des œuvres laissez-vous entendre.

Racine, Marivaux, Musset, Hugo, Beaumarchais (qui mit la révolution en selle), Lorca (le poète espagnol tombé sous les balles franquistes), sont-ils des « snobs » ?

La Musique alors ? Bach, Vivaldi, Mozart, Beethoven qu'on applaudit à Saint-Dominique en robe blanche comme en blue jean ?

Où es-tu snobisme ? Dieu merci nous ne t'avons jamais invité et ne t'admettrons jamais.

●

Des spectacles qui ont manqué de qualité, et singulièrement « l'année dernière », dites-vous.

Mais voulez-vous savoir (si vous l'avez oublié) qui jouait, en 1972, « Médée » et « Le Menteur » ?
François Chaumette, Jean Davy, Annie Ducaux, Jacques Dumesnil, Maria Meriko, Dora Doll, Line Chardonnet, entre autres.

Quel Festival a, l'année dernière, affiché de tels noms ?

●

Et voilà que nous retrouvons ce « Meurtre dans la cathédrale » opposé au « Chapeau de paille d'Italie ».

C'est une vieille histoire que nous connaissons trop bien. Aussi laisserons-nous dormir Thomas Becket dans son tombeau de pierre de Cantorbery et...

se promener le boulevardier chapeau de paille dans les grâces rococo des salons de Labiche.

Notons toutefois que Jean Villar avait donné l'œuvre en Avignon et que, quelques mois après Sisteron, l'O.R.T.F. « projetait » ce « Meurtre » avec le même Alain Cuny qui l'avait joué chez nous aux côtés de Jean Deschamps.

Dès lors, le choix était-il mauvais ?

●

Et nous rencontrons Jean Deschamps, nous aussi, en écrivant, comme il était naturel.

Et nous vous le demandons, pourquoi renoncerions-nous à accueillir le grand comédien, l'homme de théâtre véritable, et l'ami qu'est Jean Deschamps ?

Pourrions-nous oublier que c'est à lui que nous devons, avec quelques inoubliables soirées (« Le Mariage de Figaro », « Dom Juan », « Hamlet », « L'Assemblée des Femmes », « Montserrat », « Cyrano de Bergerac »), que c'est à Jean Deschamps disons-nous que nous devons l'idée et les enregistrements de la visite sonorisée de la Citadelle qui ont contribué à multiplier d'année en année le nombre des visiteurs et partant, à avancer la restauration et la mise en valeur de la forteresse.

Pourrions-nous oublier celui qui à Saint-Dominique a dit, un soir, à la Vierge de Chartres les stances de Péguy

(« Nous arrivons vers vous de l'autre Notre-Dame... »)

ou les amours d'Hélène et les « regrets » de Ninon,

(« Si je vous le disais, Ninon, que je vous aime... »).

Qui a, dans la nuit tiède, entre deux grillons gorgés de bonheur, entendu ces vers-là, dits par cette voix-là, n'a pu oublier.

Dès lors, que l'on se rassure ! Jean Deschamps restera l'ami et le « toujours invité » de Sisteron et chaque fois qu'il montera une œuvre grande et belle, nous saurons l'accueillir.

●

L'année prochaine peut-être, car si nous ne faisons pas de théâtre cette année, tout comme Salon, Toulon ou Orange par exemple, il est certain que les Nuits de 74 en comporteront dans un lieu revu et corrigé sans doute, où personne, pas même les « personnalités » que vous avez tant de fois aperçues « assoupies », dites-vous, n'aura le pouvoir de s'endormir.

●

Et puis, M. Valayne, si vous voulez être informé, n'écoutez point les « rumeurs qui circulent », mais plus simplement interrogez l'un de nous. Il vous sera répondu clairement, justement, judicieusement.

Alors vous pourrez écrire des choses vraies, sûres, que tout le monde lira avec intérêt et plaisir parce qu'elles diront
certitude,
et sérénité.

A.T.M.

P.S. — Et il vous sera rendu hommage comme à l'ordinaire, lorsque vous écrivez un article qui vient aider tous ceux qui s'efforcent (difficilement) de faire ou de maintenir quelque chose à Sisteron.

RENCONTRE AVEC L'A.F.S.

La journée de l'American Field Service s'est tenue à Ribiers le 6 mai. De nombreux parents et jeunes gens de toute la région avaient répondu à cet appel.

Des dirigeants locaux et nationaux s'étaient déplacés à cette occasion pour faire part de leur expérience. Un contact très chaleureux s'est établi avec les étudiants étrangers autour d'un méchoui fort sympathique organisé par la famille qui a hébergé un jeune Australien pendant l'année scolaire. Une famille de Sisteron s'est proposée pour recevoir un étudiant Américain.

De telles rencontres permettant cette solidarité devraient exister plus souvent.

LIBRES PROPOS

Certes, les festivités de Pentecôte 1973 sont achevées. Vivent celles de 1974. Mais croyez-le, si vous le voulez, je suis bien satisfaite de n'être pas responsable au sein du jeune et dynamique comité des fêtes car il est des décisions qui sont difficiles à prendre quand il faut trancher entre les opinions de deux générations !

Et pour 1974, il leur faudra trancher entre celles de ceux qui se sont montrés scandalisés par un bal payant à l'occasion de la fête de leur ville (Sisteron, je crois, n'est pas précurseur en la matière et accuse même un retard certain !) et qui n'ont pas même mis les gants de la politesse pour le faire remarquer, et celle de ces jeunes enthousiasmés qui répétaient à qui voulait l'entendre : « De grâce, qu'on nous fasse encore payer, mais qu'on nous donne toujours d'aussi bons orchestres » et quand on sait qu'on n'a rien sans rien...

En notre temps nous avons parlé, laissons parler la jeunesse car si le passé fut, aussi beau fut-il, l'avenir sera... et l'avenir appartient à la jeunesse.

H. C.

BARTEX

GRAND CHOIX :
en Pantalons, Pulls, Polos, Blousons, Jupes, Salopettes, Chemisiers, Jupes Salopettes, Maillots de Bain, Shorts dans des modèles mode et classique pour...
Hommes...
Dames...
Enfants
Choix important en Vêtements de Travail, Literie et Bonneterie de Saison.

BARTEX
82-(22) Rue Droite
04200 SISTERON

Le Magasin le plus populaire, le mieux achalandé et le meilleur marché de toute la région.
——— **Entrée Libre** ———

AGENCE DU CENTRE

Mme CHABERT

18, rue Droite - SISTERON — Tél. 2.86

Toutes transactions
Immobilières - Commerciales - Industrielles

"antiquités"

Meubles - Bibelots - Faïences

Avenue Paul Arène - Tél. 5.97

tous les jours de 9 h. à 20 h., y compris le dimanche

PORCELAINE - FAIENCE - VERRERIE - POTERIE

ARTICLES POUR HOTELS
RESTAURANTS ET CAFÉS
ARTICLES
POUR CADEAUX

Maison LATIL
26, rue Droite
04 - SISTERON
Téléphone 1.29

TAPISSIER ——— *MATELASSIER A FAÇON*

MALATRAY Jean

1, rue du Glissoir - SISTERON — Tél. 563

Réparations et neuf
Sommiers — Matelas — Fauteuils — Chaises
Matelas : Laine - Mousse - Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que depuis le 1er Janvier 1973 le taux d'intérêt est porté à

5,25 %

NET D'IMPOT

Taux 4,25 % + Prime de Fidélité 1 %

PREMIER LIVRET : 20.000 FRANCS

LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON et dans nos Six Succursales :
LARAGNE — VOLONNE
SAINT-AUBAN — LA MOTTE DU CAIRE
CHATEAU-ARNOUX — L'ESCALE

Prix d'Usine pour Artisans et Collectivités

DECOR 04200

BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 93

Peintures — Papiers Peints — Revêtements Sols et Murs - Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens

Demandez votre Carte de Fidélité

CABINET

Alphonse ALIBERT

Fondé en 1930

Courtier - Transactions Immobilières - Commerciales
Crédits Divers

11, Rue de Provence
04200 SISTERON
Téléphone 80

SERRURERIE ● CONSTRUCTION METALLIQUE

BLANC Frères

Route de Gap - SISTERON ——— Tél. 196

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc.
Liste de Mariage

61, rue Droite - SISTERON Tél. 53

GARAGE DU JABRON

Mécanique Générale - Réparation - Dépannage
Tôlerie - Peinture

J. P. NADE
AGENCE FIAT
Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

Du nouveau dans le CHAUFFAGE ELECTRIQUE

25 % d'économie sur la consommation avec les **« Plinthes Convecteurs »**

●

Etude gratuite
Isolation - Installation

ROMAIN Albert

Electricien Spécialiste

Téléphone 54 PEIPIN - 04200 **SISTERON**

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE
S.A.R.L. - 05300 LARAGNE - Tél. 146

Agence de SISTERON
E. CAPDEVILA
30, rue Saunerie — Tél. 547

Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire/Climatisation/Zinguerie
Traitement d'eau - Dépannage et entretien d'installations

© VILLE DE SISTERON